

**香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物**

<h2 style="text-align: center;">商業專欄廣告</h2> <p style="text-align: center;"><b>集中宣傳    實惠大</b></p> <p><b>招投：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。</b></p>	<h3 style="text-align: center;">野林比亞無線電學校招生</h3> <p>無綫電及電視全科日夜兼班 無線電及電視全科日夜兼班 鉛印電台電機科九月四日開學 原子拉機及電視工程家庭實驗科 校址：九龍葵青區保安道20號對面自備收音機者歡迎來校上課 電話：K 862483 K 780115 K 648888郵政掛號上</p>	<h3 style="text-align: center;">微購香港商業銀行大廈</h3> <p>某商行徵求位於德輔道中之香港商業銀行大廈全層樓宇作為寫字樓，不論高低層均可，有書出讓者請轉意全層面積，出讓價錢及接洽電話函寄香港郵箱四二八六號，施先生洽。</p>	<div style="float: right; width: 15%;">倚山面海 雲出閣</div> <h2 style="text-align: center;">倚雲閣</h2> <p style="text-align: center;">堅尼地道 54, 56 號</p> <h3 style="text-align: center;">半山豪華花園住宅</h3> <p style="text-align: center;">一流地點，一流設備 九龍全景，一覽無遺</p> <p style="text-align: center;">已有入伙紙    尚餘三單位 欲購從速</p> <h2 style="text-align: center;">只售 953,100 元起</h2> <div style="float: right; width: 15%; text-align: right;">地盤電話 <b>5-280533</b></div>
---	--	--	---







# 對付國際恐怖行為方針

## 日本發表聲明 決採斷然態度

### 認歸還北方四島為日蘇和談先決條件

【東京廿五日電】日本政府於廿五日發表聲明，對付國際恐怖行為方針，決定採取斷然態度。聲明指出，日本將與國際社會合作，共同打擊恐怖主義。聲明並重申，日蘇和談的先決條件是蘇聯歸還北方四島。聲明全文如下：「日本政府於今日發表聲明，對付國際恐怖行為方針，決定採取斷然態度。聲明指出，日本將與國際社會合作，共同打擊恐怖主義。聲明並重申，日蘇和談的先決條件是蘇聯歸還北方四島。」

## 泰國交通部部長指出 開發湄公河計劃

### 中國願提供協助

【曼谷廿五日電】泰國交通部部長指出，泰國政府正積極推動湄公河開發計劃，以促進泰國與中國之間的經貿往來。部長表示，中國政府對該計劃表示支持，並願意提供技術和資金上的協助。該計劃旨在通過改善湄公河的水運條件，促進泰國與中國之間的貿易和旅遊業的發展。

## 北韓將還日本 四億美元欠債

### 一九八一年年底

【平壤廿五日電】北韓政府宣佈，將在一九八一年年底之前，向日本償還四億美元的欠債。北韓政府表示，這項償還計劃是北韓政府改善與日本關係的重要舉措。北韓政府並表示，將繼續與日本進行對話，以解決兩國之間的各種問題。

## 澳電訊職工罷工 各地電話幾癱瘓

### 政府準備撤消工會登記證

【悉尼廿五日電】澳洲電訊職工罷工，導致全國各地的電話服務幾乎癱瘓。政府表示，如果罷工持續，將考慮撤銷該工會的登記證。罷工導致許多企業和家庭的通訊中斷，給社會帶來了極大的不便。政府呼籲雙方儘快回到談判桌，以解決爭端。



日探險隊成功南北跨越格陵蘭 日探險隊於八月廿二日成功完成南北跨越格陵蘭的探險任務。探險隊成員在極端寒冷的環境下，克服了重重困難，最終成功抵達目的地。這次探險任務旨在研究格陵蘭的地理環境和氣候變化。

### 台經貿部長汪華定表示 深信台灣與南非 可加強經貿合作

【台北廿五日電】台灣經濟貿易部長汪華定表示，台灣與南非之間具有巨大的經貿合作潛力。汪部長指出，台灣擁有先進的技術和資金，而南非則擁有豐富的礦產資源和勞動力。雙方在多個領域都有合作機會，包括農業、製造業和服務業。汪部長表示，台灣政府將積極推動與南非的經貿合作，以促進雙方的經濟發展。

### 碧眼肉滑北歐籍人 最易患上皮膚癌

【倫敦廿五日電】一項最新的醫學研究顯示，碧眼肉滑的北歐籍人最易患上皮膚癌。研究指出，這類人群由於皮膚色素較少，對紫外線的防護能力較弱，因此患皮膚癌的風險較高。研究建議，這類人群應注意防曬，並定期進行皮膚檢查，以及早發現和治療皮膚癌。

### 台派護醫人 伯拉阿地沙務服

【台北廿五日電】台灣政府決定派遣護士和醫生前往阿拉伯聯合酋長國，為當地居民提供醫療服務。這項計劃旨在加強台灣與阿拉伯國家之間的友好關係，並展示台灣在醫療領域的實力。台灣政府表示，將為派遣的醫護人員提供必要的培訓和保障。

### 北京與蘇有共同目標 就是要赤化自由世界

【華盛頓廿五日電】美國政府官員表示，北京和莫斯科之間存在著共同目標，即赤化自由世界。官員指出，蘇聯和中國正在通過各種手段，包括經濟援助和宣傳活動，來擴大其在國際上的影響力。官員呼籲美國政府加強與盟國的聯繫，以共同抵禦共產主義的威脅。

### 台外交部官員指出 就是赤化自由世界

【台北廿五日電】台灣外交部官員指出，蘇聯和中國正在通過各種手段，包括經濟援助和宣傳活動，來擴大其在國際上的影響力。官員表示，台灣政府將密切關注事態發展，並採取必要措施，以維護台灣的國家利益和國際地位。

# 華盛頓

## 總統

### 金冠

#### 普慶

##### 國賓

###### 國角

# 七十天

單看一場  
突擊令  
你拍爛  
手

# THE WILD GESE

丹尼卡  
尼原  
改編

# 野戰部隊

陣容空前  
李察波  
羅渣亞  
摩察  
李察  
哈里斯  
哈地  
魯克  
史域  
蘭域  
加格

五大天皇帝星聯合主演

安杜麥拿格連  
導師一  
雄敵  
大導演

由萍  
牌牛  
褲贊

The apple  
leaves



# 限制已放寬

一名子女及配偶後裔等獲准留居

人口雖增新例規定無權遷大單位

(特約) 爲歐及中國人奉父母之傳統，房屬遂准許其居住戶的單位。一名子女，其配偶及所有的子女，雖不因此而得爲居住戶人口獨立理由，申請較大的居住單位。

房屬住戶：房屬戶戶的子女，已婚的，必逐譯，此舉可防止原居住戶人口，留於猶迫。但關於中國人的逐譯傳統，房屬會批准其中一名已婚子女，其配偶及所生的子女，留於猶迫。

不過發官文牒：房屬戶的已婚子女與父母同住，是有條件限制的。房屬戶的已婚子女，若與父母同住，以俾侍奉父母。

不通過發官文牒：房屬戶的已婚子女與父母同住，是有條件限制的。房屬戶的已婚子女，若與父母同住，以俾侍奉父母。

他解釋：「首先，結婚許可證是得因為已婚者的居住，作爲申請口頭進班理由。申請單的大部份是關於因爲房產遷移的問題，人口密度計數，不得包括他們在內。」他說：「當有很多人申請進入公共房屋，他們的申請表均已列入程序表，按照先後的次序，房產考慮，然後條件適合，已給予進入公共房屋，所以申請理由是要變換一致的理由。」他說：「對於新住戶的結婚或留下與父母同住，却因比舊有居民入公共房屋的理由，申請時，住大屋住單位，無論會談或搬遷到別處，對其他申請人進入公共房屋的人，是不公平的。」不過發言人又說：「假如子女夠壯健足夠的話，他們亦可以和其他人一樣，申請進入公共房屋房區，而且可以同他們住同一間申請。」

他說：「申請人准後，要通知與其已嫁子女，問入住新單位的話，舊的單位，經房務署看管後發還。

警追緝青年郭志康

疑在黃竹坑曾以木棍毆擊死者

（特訊）被人用棍頭部受傷入院留醫至兩日後不治，兇手一名貨車司機，已擊，他曾一度反抗，但獲得有關線索後，正緝一名嫌疑兇手。

本年第四十四宗兇  
受害者。  
警方正加緊追緝一  
却遭對方用磚擊中頭部  
重傷倒地血泊，過兇  
男子則在傷人後逃去。

地產公

此宗兇殺案是於本  
月廿三日在香  
港仔竹  
將他送往瑪麗院留醫治  
療，但延至本月廿三日  
產公司職員，涉  
(新亞社)二  
被控

案中生者囑國探，一歲，原任職送貨，不怡斃命。

臨上八時三十分，卒告法向他人索取及收錢違反防止貪污條為廉政署人員揭發作干預中央裁判

### 被控在港島犯多宗刧案

三匪判囚三至六年

首被告入獄六年兩人各囚三年

控罪，昨在最高法院審結陪審員一致裁定第二及第三被告行劫罪成立，接銜罪名成立，大法官判首被告七項行劫罪入獄六年，其餘兩被告入獄三年。

（三）賈騰泰，廿四歲，無業。分別被控七項罪名，指其於去年八月至八月九日期間，分別在灣仔軒尼詩道，堅道，山村道行劫二百三十元，一批飾物，三張信用咭，十張五十元美金的旅行支票。

**重** (特訊) 新蒲崗崇明街一樓宇天台強姦  
昨在高等法院審結，由五男二女組成之陪審  
畢控辯雙方證供後，一致裁定被告之強姦罪

立，法官宣判被告入獄七年。

按察司丁禮康在判案時指稱：被告人之  
詞內內容不確實，且罰多過貶受害少女，由此  
證被告全無悔過之心，故法院決予重懲。

**強人**  
被告：李志光，卅六歲，茶樓廚子。被  
本年三月三日，在新蒲崗崇明街一天台處，  
一名廿一歲少女。

女工，與家人同住新蒲崗崇明街某樓。本年三日晚上九時許，女率母命落街購買奶粉粉之父親充肌。詎當稟告購得粉食後返回家中。

時，被告突然出現，以刀向女指嚇，並脅持後梯登天台，然後加以污辱。

之鍋竈，並見河粉倒於地上，情知不妙，乃  
竊，乃下梯去窺，旋在校園發現女屍，始知  
名。隣居聞耗出助爲報警，並羣起搜案，不久警探馳至，卒在天合  
獲救吉，而鳳吉亦於此時逃脫返回家中。

被告否認控罪，辯稱彼與女原相識，發生性行為乃出於女之自願。受害少女曾隱匿出庭，供述當日受辱經過，法官為避免原告少女之情緒受影響，曾一度下令消聲聆訊。


據報馳往現場警員出庭供述拘捕被告時指出：當警員至現被佔區唱角時，被告曾企圖反抗，但卒被捕，而當被告被拘捕後，現場樓上住客羣情激憤，首企圖向被告施私刑，但爲警員及時制止及護送返屋。(均)

總統大酒樓  
花都夜總會  
影視紅星表演精彩歌舞

港視紅星  
何家慧  
冠軍歌后  
洪淑美  
美艷親王  
莎莉

慈孝金、麗詩譚、莉莉體、紅翠高  
奏演停不迴輪隊樂都花、隊樂大道聲四寶律非  
(內在費目酌減)元五十位每費消低最常照費收  
時四至始開半時一十由：開時樂聲  
(錢三)一六二二六：⑥  
四五四四二六：⑥話電座定一

車泊代費另 停車位價目

  
 謹訂於公曆一九七八年七月  
 廿六日（星期六）為小兒啓繁  
 廿三日（星期三）為三女綺珊  
 在加拿大多倫多基督敎奧  
 理盧聯合堂舉行結婚典禮  
 特此敬告  
 諸親友  
 余鑑明 余陸淑明 敬啓  
 文洪磋 文吳泳沂

# 葵涌中心



樓上高尚洋樓即可入伙

地下二樓中央冷氣商場

葵涌大道

葵興道100至102號

近地鐵站

購物中心

15年付款

樓上美宅

名廠潔具

冷熱水喉

浴廚花磚

電線牆

天線系統

對講電機

繁榮旺區

12萬元起

月供千元

精緻鋁窗

新型鏡箱

電話花酒

鋼精星盆

煤電齊全

靚晒衣架

閉路防盜

## 鷹君

香港干諾道中30號7樓 5-257351

地盤售楼處假日照常 12-214541

謹訂於公曆一九七八年八月二十六日（星期六）為  
六女 慕齡與福田先生  
(MR. KENNETH FUKUDA)  
在加拿大多倫多愛邦教堂  
(ST. ALBAN CHURCH)舉行  
結婚典禮特此敬告  
各位親友  
羅桂祥 謹啓  
朱淑冰

**新發明**

**白髮 一天變黑**

**超速黑髮精**

種速無異，十發十美  
白髮白頭，同樣變黑

德國科學專家最新發明「白髮變黑」超速黑髮精，對有白髮白頭者，能在一天內自然變成黑髮，對久患黑髮，或以後再變白者，亦能使之變黑，其效如神。實出於意外，喜出望外。

左列大優點，請我獨有：

- 無異味，不汙衣料
- 一天發黑，永不褪色
- 種速無異，永無新病
- 白髮白頭，將使頭髮
- 白髮白頭，則使頭髮

**十大優點**

東亞總經理：金石美容品公司

電話：香港九龍彌敦道七十七號E座  
電話：香港九龍彌敦道七十七號E座

**旅遊介紹廣告**

**收費廉 効力大**

**舖位、商業平價租售**

**安峰大廈**

香港堅道110-118號

商業：3,367呎至3,593呎  
舖位：1,205呎

電話：5-452522  
正義地產經紀：E-242677



1978

全書五十分五篇  
內容包羅萬有

香港年鑑

為你的  
案頭顧問

柯式精美印刷  
每冊港幣貳拾元

香港荷李活道一〇六至一二六號  
電話五一三二九〇八一  
中國辦事處  
北角辦事處  
旺角辦事處  
旺角上海街四九七號  
電話三一八四〇七四九

已打  
來取書  
電話

香港全貌  
法規新編  
交通要覽  
街道指南  
郵電便覽  
居住新知  
商旅指南  
日用參考  
人名辭典  
醫療一覽  
學校實錄  
社團總覽  
工商名錄

單位有限  
欲購從速

已建至頂樓 本年內完成

150  
年期

# 建利大廈

灣仔柯布連道9-13號(大單邊謝菲道)

本地盤面積一萬餘呎，樓高廿三層，軒昂宏偉，分爲A、B兩座，向南望海，三面單邊，廳房四正，圖則最靚，結構新穎，柱位最少，正面外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石，安裝名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，浴室廚房均鋪砌顏色美術磁磚到頂，並奉送來路鏡箱，室內電綫，電視公共天綫，高級防盜系統等一流設備，在預售期內，有九五折優待，一廳三房僅售二十萬餘元起，地下舖位每間由八十餘萬元起，首期二成，十年付款，實勝於交租。

本廈一樓及二樓爲商業樓宇，每層面積爲九仟餘呎，連地下舖位二仟七佰呎，合夜總會、酒樓、超級市場、銀行、社團、教會等用，訂價特廉。

四樓設有建成單位示範  
歡迎到址參觀選購

恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓  
電話：5-255828 5-222176(五綫)

地盤電話：5-721927(假日照常)

世界書局	德律風路一四號	大東書局
香港圖書公司	維多利亞中環樂道大廈	聯記書局
龍記書局	德輔道中二七號	開明書局
廣學圖書公司	德輔道中三三四號	永光書局
上海印書館	德輔道中九十二號	新全記書局
大夏印書館	莊士敦道五十六號	滋潤坊協會榮昌白老羅蘭街15 D
商務印書館	莊士敦道五十五號	正興公司
文海圖書公司	廣東街九號	南通圖書公司
南天音樂公司	荷得時道一二三號	文風書局
東方書局	荷得時道一一三號	大成書局
世界出版社	波斯富街二二三號	友聯圖書公司
復興書局	波斯富街一〇八號	文華書局
新亞文苑公司	軒尼詩街三十九號	雙樓圖書唱片
東亞書局	軒尼詩街三十九號	高邦書局
惠康圖書公司	北角海山道二號	寶文書局
大觀書局	千禧道四十一號樣	智源書局
西報街坊福利會	大道四三一五號	光明書局
華英部書報社	卑路士街十四號	友誠書局
利興書局	華富邨巴士站對面	南方書局
北區書報	筲箕灣道三十六號	傳發文具公司
	北海邊海福門六號	榮益棧

## 英皇御准香港賽馬會

### 地下旺舖出售(不文吉)

九龍大角咀通判街太子道交界處新漢大廈地下六號及七號舖位。

一、該兩舖位實用面積約一千二百方呎，將以投標方式出售，但須受現行租約限制（見第二段），投標預定最低價格為一百零六萬五千元（兩間一併出售總價），如兩間舖位分別售予不同買主，則投標預定最低價格各為：

六號舖位——五十二萬元

七號舖位——五十四萬七千元

有意同時購入兩間舖位者將獲優先考慮

### 二、六號舖位

現行租約：租期三年，由一九七七年三月十一日起計。

月租（不包括餉）：三千二百元（實用面積每方呎五點五元）。

### 七號舖位

現行租約：租期三年，由一九七七年三月九日起計。

月租（不包括餉）：三千三百元（實用面積每方呎五點四二元）。

三、有意前往上址視察者，請撥電話五一七六〇三七，內線三五。或三八一一與麥兆輝或朱滿全君聯絡。有意競投人士須於九月十一日中午前將投標出價掛號郵寄香港禮頓道九至十一號合誠汽車大廈六樓英皇御准香港賽馬會物業部經理收，信封請註明「地下舖位投標」編號LM/T8/B/295]

## 請各界慷慨捐助

### 香港保護兒童會

香港區：

九龍區：

及面詢地址：沙咀樂善堂十一號



本港新聞

決表會大人同員人藝職

業停視佳對反  
盤清請申緩延

職辭答引予應力不察監長處視影責譴  
播重台復視佳救挽圖力

【本報訊】佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視藝員代表決定，在佳視電視台復播後，將以「反對佳視停業」為主題，進行一系列抗議活動。代表們表示，佳視藝員在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

責董事局管理不善  
賠償員工一切損失

本年三月已告出現經濟困難  
質詢董事局何故仍大量招人

【本報訊】佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

佳視董事局在佳視停業期間，曾受到不公正的對待，且佳視在復播前，並未對藝員作出任何補償。因此，藝員們決定採取行動，以維護自己的權益。

對意外受害人給予經濟援助  
交通意外賠償計劃

港府擬定明年實施  
並不影響普通法賠償權利

【本報訊】香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

香港政府擬定，從明年起，將對交通意外受害人，給予經濟援助。此項計劃，並不影響普通法的賠償權利，旨在為受害人提供額外的經濟支持。

西區第一街  
續封閉一月

有關方面傳出消息：  
佳視策劃重整旗鼓

【本報訊】佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

佳視策劃重整旗鼓，有關方面傳出消息，佳視將在復播後，進行一系列改革，以重新振作。

港九新界興建十五個發射台  
電話公司明年開辦

無線電話傳呼服務  
每月收費四十元登記用戶眾多

【本報訊】香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

香港電話公司擬定，從明年起，將在香港九龍及新界地區，興建十五個發射台，以擴大無線電話傳呼服務的覆蓋範圍。

佳視員工工會  
籌備工作進展

籌備工作進展  
佳視員工工會籌備工作進展

【本報訊】佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

佳視員工工會籌備工作進展，工會成員表示，將積極參與工會活動，維護自身權益。

陳廣記珠寶行  
新宇宙珠寶公司  
珠寶中心  
歷史悠久 信用昭著  
大道中148號 電話：5-438113  
希爾頓酒店樓下 電話：5-223654  
九龍加多利道8號 電話：3-668478

到泰林行好運  
「好運彩」攪珠結果公佈  
五個中獎號碼為：  
4.13.14.20.21.24.  
特別號碼為：  
24.  
中獎資格：  
頭獎：全中五個中獎號碼  
二獎：中得任何四個號碼及特別號碼  
登記手續：  
任何人士，符合上述中獎資格者，請即向泰林廣告代理商  
PMP廣告有限公司登記，電話：5-273651。截止日期為  
一九七八年九月一日，中獎者名單將會另行通告。  
泰林酬賓，你最受益  
由八月十八日至九月九日  
備有服裝、抽紗、工藝品用品  
特價發售  
油麻地商場舉辦  
名家真迹書畫介紹  
泰林無線電行  
總辦事處  
彌敦道310號  
電話：3-855005

開業十九周年  
交通意外受害人可獲賠償  
屋宇綜合用途大廈  
中藝(香港)有限公司  
九龍彌敦道233號 九龍尖沙咀星光行 香港中環亞細亞行



本港新聞

罪滅強加作合民警 毒反助協民市籲呼

【本報訊】黃大仙區中區警署，昨（廿）日舉行「大仙區中區警署成立十週年紀念」暨「大仙區中區警署成立十週年紀念」暨「大仙區中區警署成立十週年紀念」...

希望有關方面改善榕樹灣小輪服務

【本報訊】榕樹灣居民，昨（廿）日向有關方面提出建議，希望改善榕樹灣小輪服務，以利交通...

未讀中六可否以自修生名義投考中大

【本報訊】現正開辦中六，新辦生方面，有學生詢問，未讀中六可否以自修生名義投考中大...

香港市民慣用之度量衡常在演變中

【本報訊】香港市民慣用之度量衡，常在演變中，如「兩」、「斤」、「兩」、「斤」等...

元朗城行人通道堆滿雜物有待改善

【本報訊】元朗城行人通道，近來堆滿雜物，有待改善，以利行人交通...

窩打老道應增設巴士站方便上落車

【本報訊】窩打老道，應增設巴士站，方便市民上落車...

聯美新聞出版社 昨辦業餘歌唱賽

【本報訊】聯美新聞出版社，昨（廿）日舉辦業餘歌唱賽，由該社社長主持...

通善法會日繼續 贈醫藥即日繼續

【本報訊】通善法會，昨（廿）日繼續贈醫藥，為市民提供醫療服務...

西營盤兩條街道堆積廢物有待清理

【本報訊】西營盤兩條街道，近來堆積廢物，有待清理，以利交通...

英漢對照國際單位制詞彙即將出版

【本報訊】英漢對照國際單位制詞彙，即將出版，以利學術交流...

八折的利益問題

一般人以為：百分之三十標準毛利，打了一個八折，祇剩百分之十...

罪滅強加作合民警 毒反助協民市籲呼

【本報訊】黃大仙區中區警署，昨（廿）日舉行「大仙區中區警署成立十週年紀念」...

希望有關方面改善榕樹灣小輪服務

【本報訊】榕樹灣居民，昨（廿）日向有關方面提出建議，希望改善榕樹灣小輪服務...

未讀中六可否以自修生名義投考中大

【本報訊】現正開辦中六，新辦生方面，有學生詢問，未讀中六可否以自修生名義投考中大...

香港市民慣用之度量衡常在演變中

【本報訊】香港市民慣用之度量衡，常在演變中，如「兩」、「斤」、「兩」、「斤」等...

元朗城行人通道堆滿雜物有待改善

【本報訊】元朗城行人通道，近來堆滿雜物，有待改善，以利行人交通...

窩打老道應增設巴士站方便上落車

【本報訊】窩打老道，應增設巴士站，方便市民上落車...

聯美新聞出版社 昨辦業餘歌唱賽

【本報訊】聯美新聞出版社，昨（廿）日舉辦業餘歌唱賽，由該社社長主持...

通善法會日繼續 贈醫藥即日繼續

【本報訊】通善法會，昨（廿）日繼續贈醫藥，為市民提供醫療服務...

西營盤兩條街道堆積廢物有待清理

【本報訊】西營盤兩條街道，近來堆積廢物，有待清理，以利交通...

英漢對照國際單位制詞彙即將出版

【本報訊】英漢對照國際單位制詞彙，即將出版，以利學術交流...

八折的利益問題

一般人以為：百分之三十標準毛利，打了一個八折，祇剩百分之十...

罪滅強加作合民警 毒反助協民市籲呼

【本報訊】黃大仙區中區警署，昨（廿）日舉行「大仙區中區警署成立十週年紀念」...







### 來今年生意較佳

#### 樣化有發展餘地

與台韓品競爭很不容易

樣化、針對傳統皮革袋、旅行袋、化妝袋、織物袋和膠袋等。而皮革袋、台韓和南韓是香港製造業最強的對手，合尼龍和棉織物自行生產，以成本較低。但其他原料，如橡膠、棉花、紡織品，用料都要從外地輸入，因此本港相差不大地。因本港的製造業仍與美之競爭，皮革袋、皮手袋今年的生意飛騰。

### 飛機工程盈利激增

#### 派中期息一元二角

（特訊）香港飛機工程有限公司董事局宣佈，由一九七八年一月一日起，每股派上季未審核溢利為港幣一千零七十三萬三千二百一十九元七角，派中期股息每股一元二角，共派港幣一萬零七十三萬三千二百一十九元七角。該公司定於一九七八年十月十一日發派中期股息。

董事局初期，若無未審核溢利，則建議派發最少比中期息多一倍之末期息。

### 尚有經濟消息刊在第三張第三頁

馬克 美元 日元 法郎

倫敦金市（每盎司）  
 頭條 U.S. \$ -4.15 (198.85)  
 尾條 U.S. \$ -5.00 (198.00)

美元市價格：法蘭克 2.8150  
 倫敦 1.9235  
 東京 190.50  
 巴黎 4.4025

### 過戶手續。

承董事局命  
 公司秘書  
 白龍

香港一九七八年八月廿五日

**太古集團**



# 本報新聞

## 黃埔兒童居室設計公司 命案 劫殺發生

### 設計師遭刺斃 去逸被捕追警報徒匪現發樓登員職

獲不索搜犬警鞋及褲西跡血下遺匪

【本報訊】黃埔兒童居室設計公司，昨（廿五）日發生一宗命案，一名設計師在該公司內被刺斃。警方接報後，隨即展開調查，並在附近地區搜獲一雙警鞋及一條西褲，並發現一灘血跡。警方表示，目前尚無任何線索，正全力追捕兇手。

## 富商余悅時標案 三疑匪昨提堂還押

### 押候九月四日再訊均不准保釋

【本報訊】富商余悅時標案，昨（廿五）日在法院提堂。三名被控人分別為：陳國強、陳國強、陳國強。法官在審理後，裁定三名被告均不准保釋，並押候九月四日再訊。

## 慈雲山卅六座斜坡 鹹水喉爆沖毀地基

### 沙石湧下幸無傷人

【本報訊】慈雲山卅六座斜坡，昨（廿五）日發生一宗鹹水喉爆裂事故。由於水管破裂，大量鹹水湧出，沖毀了部分地基。幸好現場沒有傷人，目前正由有關部門進行維修。

## 中灣海面發現鯊魚 泳客勿在該處游泳

### 泳客勿在該處游泳

【本報訊】中灣海面，昨（廿五）日發現一條大型鯊魚。警方呼籲泳客，為了安全起見，請勿在該處游泳。

## 售冒牌洗粉 雜貨舖東主罰五百元

### 售冒牌洗粉 雜貨舖東主罰五百元

【本報訊】一名雜貨舖東主，因售賣冒牌洗粉，被警方查獲。警方在該舖內搜獲大量冒牌洗粉，並對東主處以五百元罰款。

## 事主迅速報案警方追查 截獲的士全部飾物不失

### 東區警署昨舉行一項儀式主贈旗捐款

【本報訊】東區警署昨（廿五）日舉行一項儀式，表彰一名在士車內被搶劫的事主。事主在遇劫後迅速報案，警方隨即展開調查，並成功截獲了全部飾物。

## 沙田大火三百人失家園 有關當局迅即展開救濟

### 發緊急救濟金及食居住物品 潮僑兩團體派發白米及救濟金

【本報訊】沙田大火，昨（廿五）日發生，造成三百多人失家園。有關當局已迅速展開救濟工作，發放緊急救濟金及食居住物品。此外，潮僑兩團體也派發了白米及救濟金，以幫助災民渡過難關。

## 三男女分別失蹤 警方訪尋提供下落

### 警方訪尋提供下落

【本報訊】三名男女分別失蹤，警方已展開訪尋工作。目前，警方已收到線索，並已找到其中一名失蹤者。

## 銅鑼灣警匪遭遇戰 包圍景隆街兩探開四槍被逃脫

### 嚴密搜索在謝非道公寓內拘獲

【本報訊】銅鑼灣警匪遭遇戰，昨（廿五）日發生。警方在景隆街與匪徒發生槍戰，兩名探員受傷。目前，警方正嚴密搜索中，並在謝非道公寓內拘獲了多名匪徒。

## 追緝製衣廠巨劫案疑匪 包圍景隆街兩探開四槍被逃脫

### 嚴密搜索在謝非道公寓內拘獲

【本報訊】追緝製衣廠巨劫案疑匪，昨（廿五）日發生。警方在景隆街與匪徒發生槍戰，兩名探員受傷。目前，警方正嚴密搜索中，並在謝非道公寓內拘獲了多名匪徒。

## 沙田大火三百人失家園 有關當局迅即展開救濟

### 發緊急救濟金及食居住物品 潮僑兩團體派發白米及救濟金

【本報訊】沙田大火，昨（廿五）日發生，造成三百多人失家園。有關當局已迅速展開救濟工作，發放緊急救濟金及食居住物品。此外，潮僑兩團體也派發了白米及救濟金，以幫助災民渡過難關。

## 三男女分別失蹤 警方訪尋提供下落

### 警方訪尋提供下落

【本報訊】三名男女分別失蹤，警方已展開訪尋工作。目前，警方已收到線索，並已找到其中一名失蹤者。

## 銅鑼灣警匪遭遇戰 包圍景隆街兩探開四槍被逃脫

### 嚴密搜索在謝非道公寓內拘獲

【本報訊】銅鑼灣警匪遭遇戰，昨（廿五）日發生。警方在景隆街與匪徒發生槍戰，兩名探員受傷。目前，警方正嚴密搜索中，並在謝非道公寓內拘獲了多名匪徒。

## 追緝製衣廠巨劫案疑匪 包圍景隆街兩探開四槍被逃脫

### 嚴密搜索在謝非道公寓內拘獲

【本報訊】追緝製衣廠巨劫案疑匪，昨（廿五）日發生。警方在景隆街與匪徒發生槍戰，兩名探員受傷。目前，警方正嚴密搜索中，並在謝非道公寓內拘獲了多名匪徒。

### 南華早報家庭書店

購買課本的好去處

本店現推出最新中學課本  
並同時送出大量贈品  
歡迎蒞臨參觀

Family Book Shop

沙咀咀海洋中心313室  
電話：3-670396

### 竊案劇增！如何防盜？

「來路」牌夾萬，設計獨特  
厚度適當，配備精密鎖匙及密碼自動保險，耐火  
能在華氏1,840高溫下毫不損壞，既防火，又防盜

不同尺碼，任意選擇  
代客設計安裝。

ROYAL SAFE

香港及澳門總代理：  
安全五金文具廠  
香港中環皇后大道中111-119號  
電話：5-247851、5-243403

### 英國工業聯會 頒發留英獎學金

英國工業聯會現擬頒發留英獎學金，給予香港  
已具相當工程資歷（各科）之人士，赴英國實習深  
造。此項獎學金為期數月至一年半不等，分為兩類  
，甲類頒予大學畢業一年以上經驗之工程師，乙類  
頒予大學畢業五年以上之資深工程師。

有關詳情及申請表格，請親往香港太古大  
厦十樓香港總商會查詢索取。

香港總商會執行董事麥理賢啓



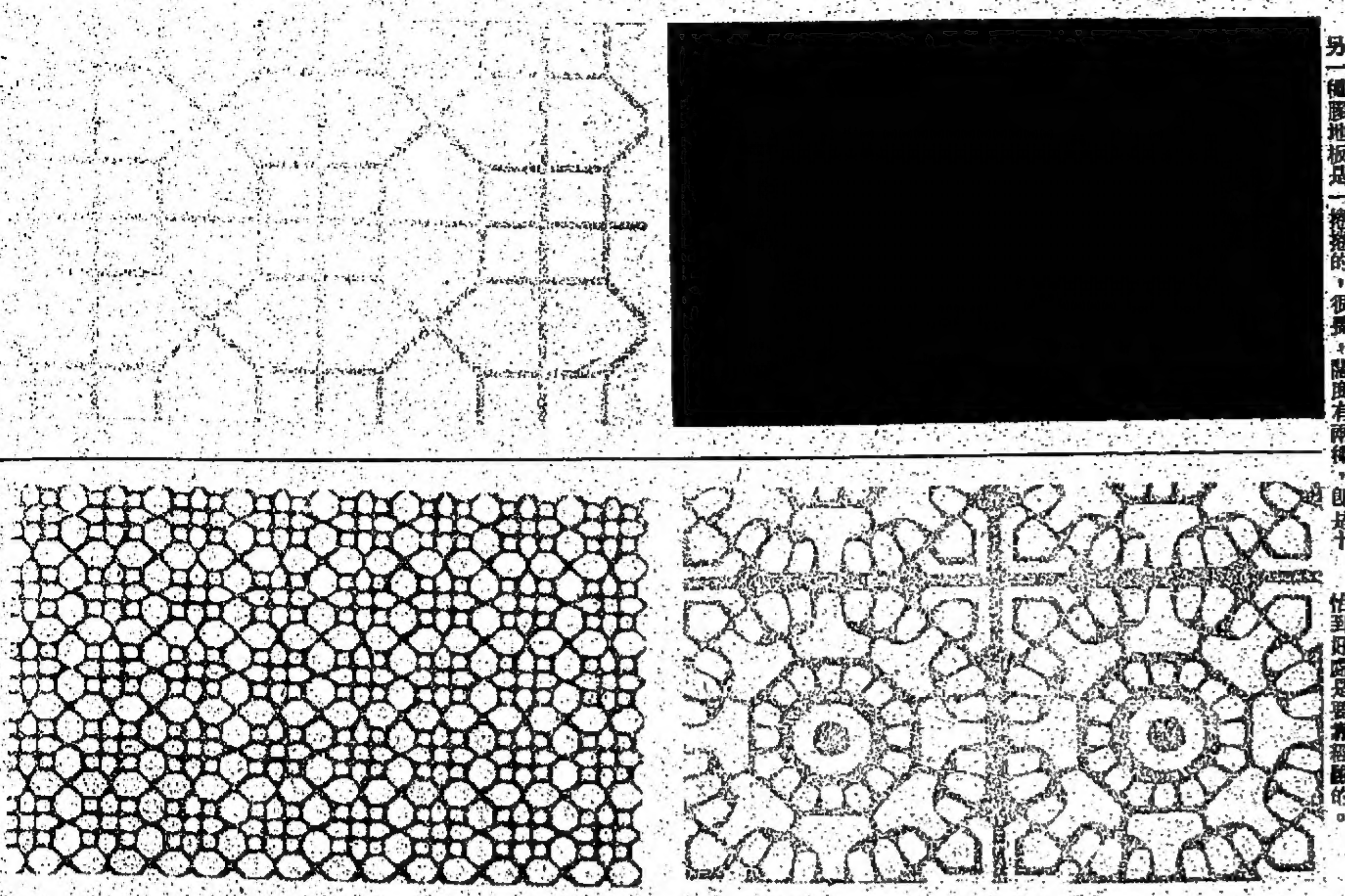
# 現代化廚房

## 廚房鋪膠地板

### 美觀清洗容易

花紋顏色五花八門任選擇  
品質上乘膠板每呎二元餘

目前一般樓宇裝修時，廚房多鋪磁磚或石板。取其美觀耐用，且易於清潔。但磁磚與石板，其間隙易生霉菌，且磁磚易碎，石板則較重，鋪設時需加鋼筋，且其間隙亦易生霉菌。而膠地板則不同，其間隙極小，且膠地板質地柔軟，不易碎，且其間隙亦易於清潔。膠地板之優點，在於其美觀、耐用、易於清潔，且其間隙極小，不易生霉菌。膠地板之缺點，在於其價格較磁磚或石板為高，且其間隙亦易於清潔。膠地板之優點，在於其美觀、耐用、易於清潔，且其間隙極小，不易生霉菌。膠地板之缺點，在於其價格較磁磚或石板為高，且其間隙亦易於清潔。



永安公司特設家庭用品部

最新運到大批家庭廚房用品  
款式齊全、實用美觀、任君選擇

永安公司

中區分店六樓

永安公司分店現正舉行  
夏季大減價

## 不銹鋼廚具的選擇

磁鐵在手，一試分明

選購廚具時，應注意其品質。不銹鋼廚具的選擇，應注意其品質。磁鐵在手，一試分明。選購廚具時，應注意其品質。不銹鋼廚具的選擇，應注意其品質。磁鐵在手，一試分明。

## 香港與澳洲聯營

### 生產不銹鋼星盆

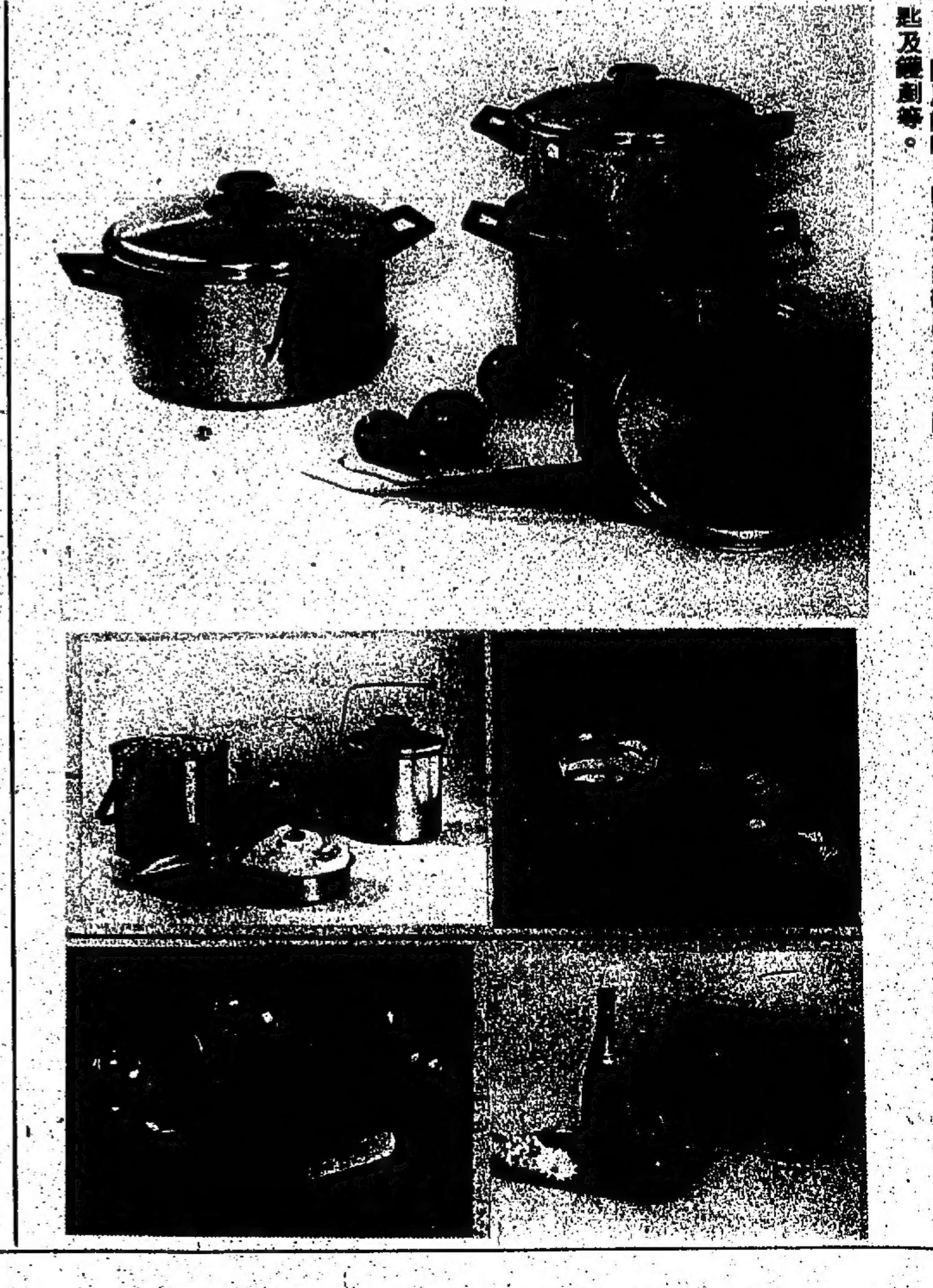
不斷多元化發展兼營不銹鋼工程

本報方面，該公司所生產的不銹鋼星盆，其品質優良，且其價格較低。該公司所生產的不銹鋼星盆，其品質優良，且其價格較低。該公司所生產的不銹鋼星盆，其品質優良，且其價格較低。

## 市上具廚鋼不國中

超高質品·宜廉格價

在市場上，早已有不銹鋼廚具，但其品質不一。本報方面，該公司所生產的不銹鋼廚具，其品質優良，且其價格較低。該公司所生產的不銹鋼廚具，其品質優良，且其價格較低。該公司所生產的不銹鋼廚具，其品質優良，且其價格較低。





夏季大減價

購物過炎夏

先施大減價

至八月三十一日止

平價貨攤

先施公司

香港·九龍



現代化廚房

科技進步講求享受  
廚房設計潔淨舒適

[illegible]

廚具產品介紹 (武)

(右)上 開罐頭刀。(左)下 攪拌器。(下左)切菜機

廚具產品新介紹：(左上)攪拌器，(下左)切菜機，(右上)開罐頭刀，(右下)萬能磨刀機。

時代進步，樣樣事都講求速率，自動科學化，就以家庭用品而言，十年前和今天比較已有很大的差別。

十年前的洗衣機要用手攪動才發轉它洗衣效果，煩瑣不堪。多麼是座設計笨重且無甚感可官的東西。至於烘乾、除霉、漂白、清潔還要搬拉落雪，往往要花費主顧很多時間。

但時至今日，這一類的廚房用具，已大變其軀，不單在外觀設計上更兼美侖，在功用方面更速率利和變化，以至省時省力為原則。譬如洗衣機，已改良到可以用自動洗衣脫衣，有冷熱水及多種程序，力洗衣物放進櫃內，祇將洗衣按鈕一按，便出外覓食，回家時，衣服已全濕洗淨乾乾，省卻不少人力。

又如爐灶，已變得多元化，以前祇可以燒湯煮粥，有些還附加加暖頭，可以煲湯炒飯，信得而且使廚房整齊美觀，而且鍋爐大多有時間掣及溫度調節，只要掣準後，食物易好，便會自動停止，不怕燜焦，也無須專人看守。的確方便得多，現在最流行的還是旋轉式爐，這是利用高壓度的電子微波，直接透徹食物內部，所以可以在短促的數秒鐘內，可以燜熟，煮熟及將冷。

朱古力或麵包等，方力好合衛生，是廚房裏的好想物。(如左圖)

「開罐頭刀」

罐頭食品口，輕鬆即會裂，則後罐頭邊邊象洗手，罐內物品不倒傾倒，即可防止控制，備儲磁石，可把罐頭口結起，貯存好用。(右圖)

「萬能磨刀機」

家庭中常用刀機，刀生鏽或腐爛用此，一握就可修潔安穩隨處旋換有旋轉磨刀，以適於任何器具，可磨刀，及其他器具，如螺絲及各式工具。(如右圖)

樂聲油煙機

樂聲油煙機  
好洗又好用

不現代化之家庭廚房，除了煮有湯及煮食用具外，都裝有抽油煙機，主婦們，我對你爲抽油煙機及她們們所製廚房內，因爲抽油煙機能保持廚房內的空氣流通，奇了！我們，主婦們可以受呼吸吸濕潤空氣之益。

抽油煙機之功用：抽油煙機之功用，可以抽去廚房內部的油煙、臭味、蒸氣及熱空氣，而且有大六呎、六呎半及六呎七呎半（供標準，不機美）主婦們的好帮手。

抽油煙機之特色有多項：

第一：它附有照明燈，便利晚間煮食。

第二：抽煙及排煙的方法非常簡單，易於。

容易，只要掛上外網，亦可隨開拆下清洗。

第三：滾筒式活動機油打，免去定期清潔麻煩。

第四：抽油煙機能抽去百分之四十至三十。

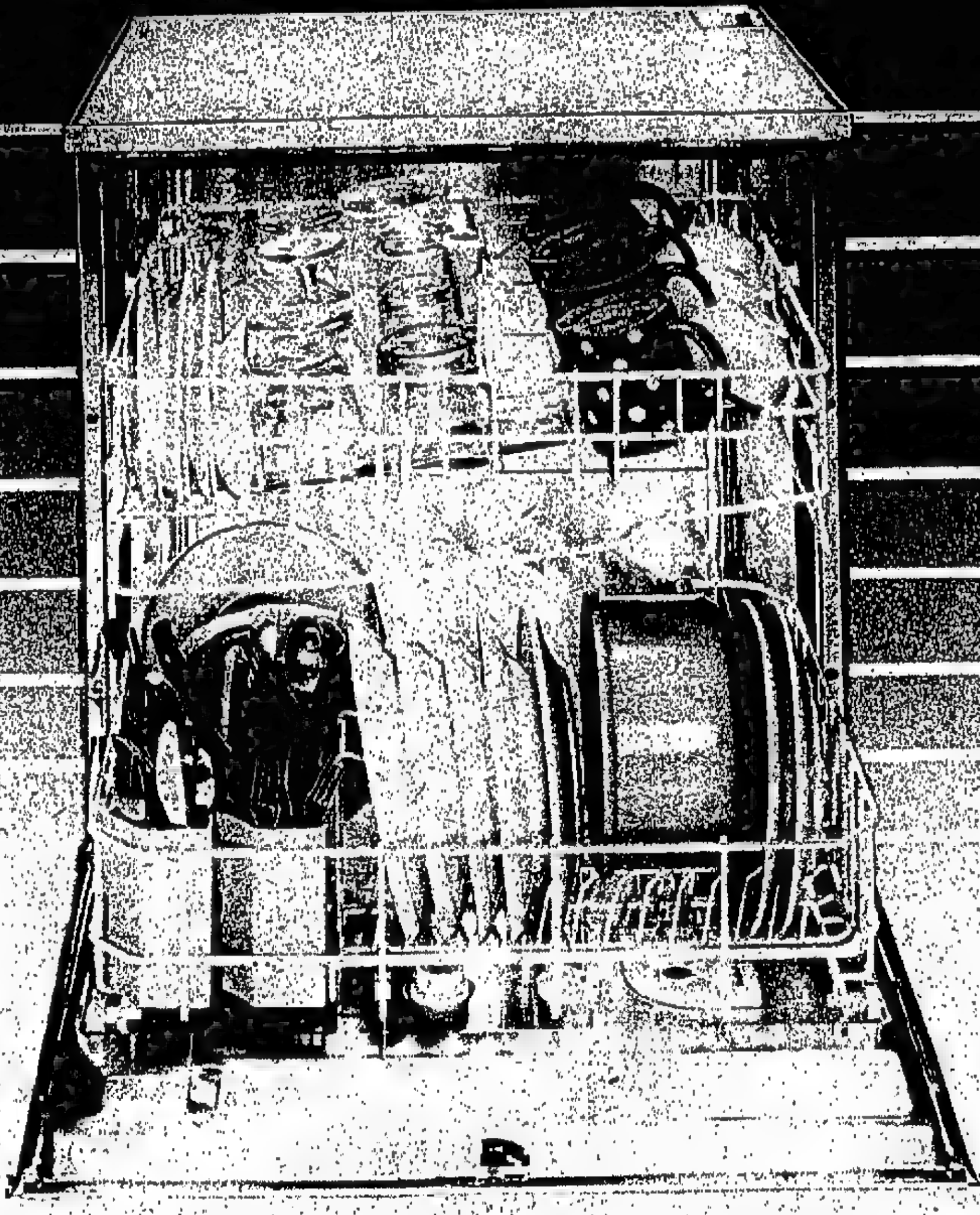
第五：它潤空氣，出風裝有隔阻網，防止風將污濁空氣的風口改變。

第六：抽油煙機有五個風道，可安裝於不同要求的廚房。

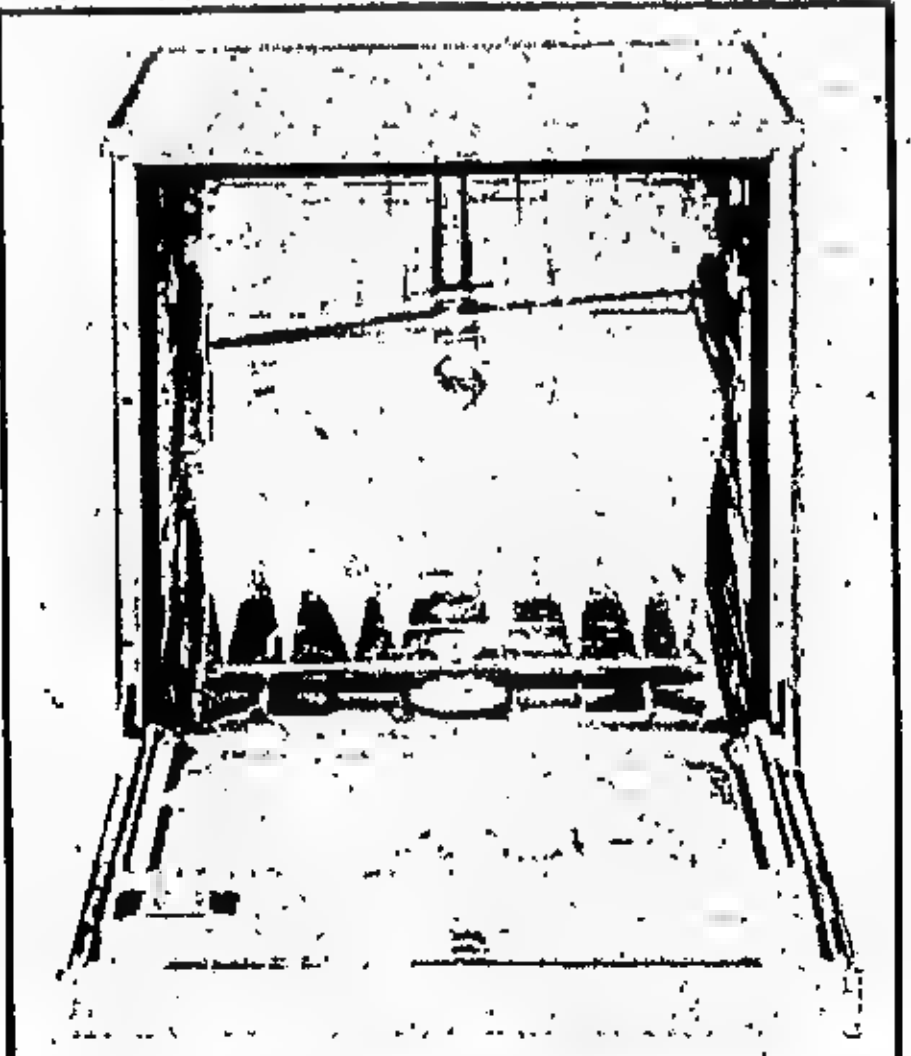
第七：扇葉可以拆下風洗，而且動風強大。

第八：抽油煙機作時只發出低的嗚聲，而且用電小。

樂聲牌全自動洗碗碟機  
徹底解決主婦們最頭痛問題



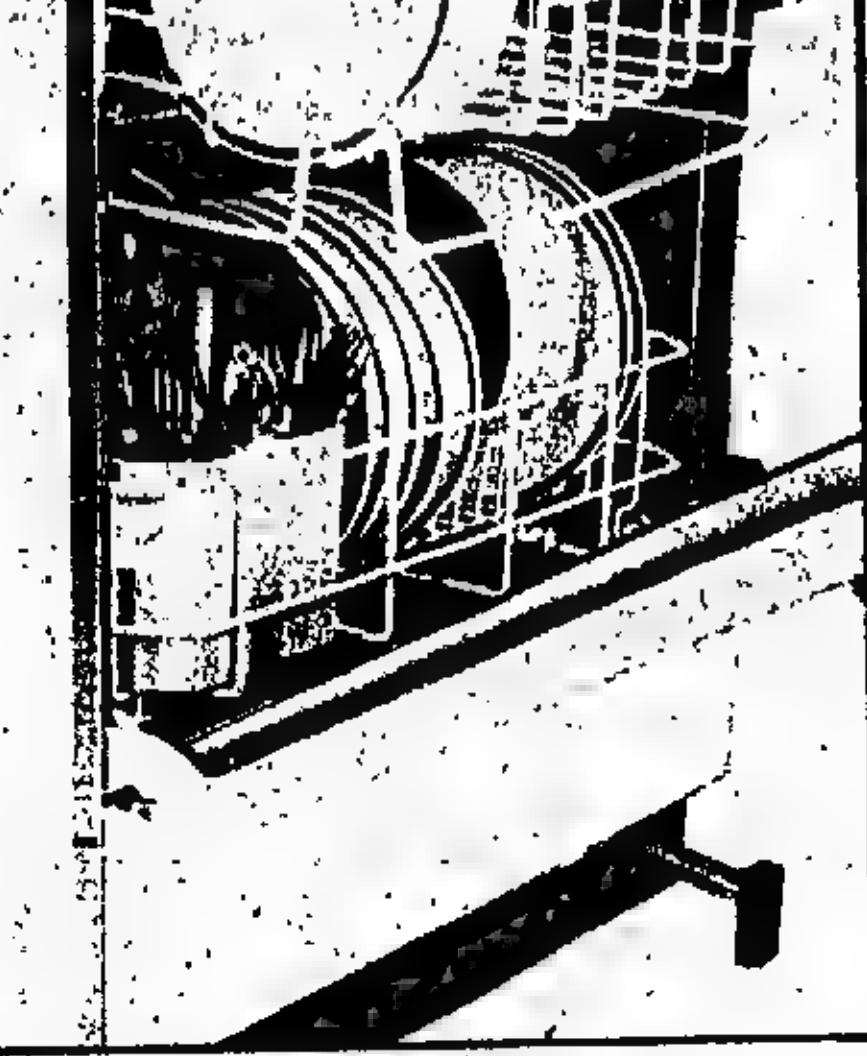
由即日起，購買樂聲牌洗碗碟機，奉送新光洗碗碟機洗粉及過淨劑各一份，送完即止。



每日三餐所動用的碗、碟、杯、筷，數目與種類確是甚多。洗碗機污難於處理，主婦們親自清洗，費時失事又麻煩。

樂聲牌 NP-850W 電腦全自動洗碗碟機，不透過人工變換光澤，絕不漏水。特大通路，可直接將附有剩餘之碗碟放入整槽洗濯而無須另行清倒。設有多種洗濯程序及冷熱水調節，堅固承架可擺放各式飲食器具有，配合三種強力噴洗水流，確能清洗所有肥膩污漬，徹底乾淨。

樂聲牌 NP-850W 電腦全自動洗碗碟機，可隨意選擇合洗溫度，操作簡便，只須一次動按下選摺翼，無須再行調校，全部盛滿一氣呵成。碗碟洗後乾乾淨淨，光潔如新。此外，機身特別設計，易於安裝、移動，能隨時隨地接駁水管，使洗濯工作快捷又方便。

[illegible]

先施廚具貨式齊備

[illegible]

電腦全自重洗磁碟機

**這是銷港之南軒府房吊櫃及煙爐，貼上防火膠板。**

其結構重方不虛也。整個色白耐火無損掉漆。  
小號亦可。一個八  
二八三三五發售價一  
百六十五元。較闊身的  
說明書裝板，十分簡便  
一值銀三百二十四元  
五。售價二百五十元）

的無錯特別工具。（部

**電腦全自動洗碗碟機**

把膩不易洗淨。而且耗費大量時間。特利和電器公司時之後。而且推廣洗碗碟機。往往銷售數目頗為可觀之時所採購的餐食賣品。如廚房工人代勞。亦非一般家庭所能負擔的必要。決難持久見效。以實事求是。一洗碗碟以代替的。爲解決此問題起見。W型電腦全動燒碟機最近推出一新產品。電腦全自W型電腦全自動洗碗碟機。以來者多年經驗豐富。比擬所得。實爲一種設備多的全自動洗碗碟機。與傳統可與渣滓一同放進機器內。洗滌完畢後。將碗放在收盤溝內。方便傾倒。此優點似樂聲牌消毒、殺菌所獨有。所有過熱至金屬化指導。冷然取出。而只須一次滿下選擇掣便能再行開攪。中備有多種洗滌力度選擇。洗滌過程完畢時。中熱能將碗碟烘乾。機身不銹鋼外殼。明亮光滑堅固。而且絕不漏水。三種強力噴口水流。徹底清除污垢。而且不傷手。三種強力噴口水流。徹底清除污垢。而且不傷手。二人之碗碟杯筷。如擺放齊整。更可洗滌更多的碗碟杯筷。而且全部洗滌過程只需十五分鐘即可完結節目以後。碗碟已洗得乾乾淨淨。欣宜安裝位置及單位。只須將其喉管接妥。固定安裝位置及單位。只須將其喉管接妥。即照便可。樂觀NP八五〇型電腦全洗碟機。實爲香港現代化家庭生活的好幫手。





香港會月會卅一舉行  
電影明星毛修明造像

香港電影界，在會所內舉行由攝影家毛修明先生主持之「香港電影月會」，定於本月廿一(星期日)晚七時，在會所內舉行。屆時將有毛修明先生親自為多位電影明星造像，並由多位攝影家及電影界人士出席。毛修明先生是香港著名的攝影家，曾多次為多位電影明星造像，其作品深受好評。此次造像活動，旨在推廣攝影藝術，並為電影界人士提供一個交流的平台。

電影明星毛修明造像

香港會月會卅一舉行



可愛的太陽

子青

九龍攝影會

七月份月賽

本會七月月份賽，定於本月廿一(星期日)晚七時，在會所內舉行。屆時將有多位攝影家及電影界人士出席。本會自成立以來，一直致力於推廣攝影藝術，並為攝影愛好者提供一個交流的平台。此次月賽活動，旨在激發攝影愛好者的創作熱情，並展示他們的攝影成果。

千禧百媚攝影展覽

將於十一月中舉行

「千禧百媚」攝影展覽，定於本月十一(星期日)晚七時，在會所內舉行。屆時將有多位攝影家及電影界人士出席。此次展覽旨在展示攝影愛好者的攝影成果，並為攝影愛好者提供一個交流的平台。展覽將展出多位攝影家的作品，包括風景、人物、靜物等，展現了攝影藝術的廣泛性和多樣性。

明愛銀禧紀念

攝影比賽揭曉

「明愛銀禧紀念」攝影比賽，定於本月廿一(星期日)晚七時，在會所內舉行。屆時將有多位攝影家及電影界人士出席。此次比賽旨在紀念明愛機構成立五十週年，並為攝影愛好者提供一個展示作品的平台。比賽將評出多位獲獎者，並頒發獎狀及獎金。

廿五米厘會

廿五米厘會

「廿五米厘會」攝影比賽，定於本月廿一(星期日)晚七時，在會所內舉行。屆時將有多位攝影家及電影界人士出席。此次比賽旨在推廣攝影藝術，並為攝影愛好者提供一個展示作品的平台。比賽將評出多位獲獎者，並頒發獎狀及獎金。

牛頭角基督教

女青年會影賽

「牛頭角基督教女青年會」攝影比賽，定於本月廿一(星期日)晚七時，在會所內舉行。屆時將有多位攝影家及電影界人士出席。此次比賽旨在推廣攝影藝術，並為攝影愛好者提供一個展示作品的平台。比賽將評出多位獲獎者，並頒發獎狀及獎金。

幻彩會七、八月份成績

「幻彩會」七、八月份攝影比賽成績如下：A組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。B組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。C組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。D組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。

八月月份成績

「八月月份」攝影比賽成績如下：A組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。B組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。C組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。D組：冠軍：張國強，亞軍：李國強，季軍：陳國強。

最新 錦囊 A-1  
一部跨越八十年代的相機

最新出世的錦囊A-1型是新一代的單鏡反光機，其超越時代的設計及性能已替八十年代的相機建立了里程碑。錦囊A-1型相機具有多種曝光系統：快門速度優先自動曝光系統，光圈優先自動曝光系統，電腦程序全自動曝光系統，收縮光圈自動曝光系統，電子閃燈全自動曝光系統，非自動操作系統等可供選用。能令你在任何情況之下拍攝，都能得到最高創作性的發揮。此外，A-1型更裝置了一部微型電腦，能夠全面操縱相機，令你能全心全意集中於構圖方面，而毋須調校快門及光圈。這一部微型電腦，更能將所有拍攝資料變成數字式，顯示於觀景器內，一覽無遺，若不需要時，更可將資料全部隱沒，方便無比。

在這一架新一代的單鏡反光機，錦囊A-1型相機，其超越時代的設計及性能已替八十年代的相機建立了里程碑。錦囊A-1型相機具有多種曝光系統：快門速度優先自動曝光系統，光圈優先自動曝光系統，電腦程序全自動曝光系統，收縮光圈自動曝光系統，電子閃燈全自動曝光系統，非自動操作系統等可供選用。能令你在任何情況之下拍攝，都能得到最高創作性的發揮。此外，A-1型更裝置了一部微型電腦，能夠全面操縱相機，令你能全心全意集中於構圖方面，而毋須調校快門及光圈。這一部微型電腦，更能將所有拍攝資料變成數字式，顯示於觀景器內，一覽無遺，若不需要時，更可將資料全部隱沒，方便無比。

錦囊A-1，一部跨越八十年代的相機。

請即逕往錦囊陳列中心及各大錦囊特約經銷處參觀選購。購買時，請認明錦囊A-1型相機，以免誤購。錦囊A-1型相機，由香港中環太子行二樓商廊110室。

錦囊 A-1

欲知詳情，請移玉至 錦囊陳列中心 香港中環太子行二樓商廊110室

頭獎：錦囊AE-1 f1.4單鏡反光機連 Speedlite 155A閃光燈，價值\$2,000

二獎：錦囊AZ-514XL活動攝相機一架，價值\$1,130

三獎：錦囊「特麗視」變映對焦相機一架，價值\$750 (或選擇價值同等的錦囊攝相機亦可)

第一期幸運抽獎：一九七八年十月十五日舉行，得獎名單將於十月十八日在南華早報、虎報、星島晚報及成報公佈。

由現在起至一九七九年五月三十一日止，凡在錦囊各特約零售商店購買任何錦囊型相機，即可獲幸運抽獎券一張，只須填妥表格上面幾個簡單問題，即可參加幸運抽獎。



# 華僑晚報國民漆廠合辦

## 十大歌星競猜遊戲

### 中獎讀者今日揭曉

#### 入選歌星名單日前公佈

華僑晚報與國民漆廠合辦之「十大歌星競猜遊戲」，自開辦以來，深受讀者歡迎。日前公佈之入選歌星名單如下：

第一名：鄧麗君	第二名：費玉清	第三名：羅大佑	第四名：齊豫
第五名：蔡幸娟	第六名：鳳飛飛	第七名：潘越	第八名：費玉清
第九名：鄧麗君	第十名：費玉清		

中獎讀者名單如下：

第一名：鄧麗君	第二名：費玉清	第三名：羅大佑	第四名：齊豫
第五名：蔡幸娟	第六名：鳳飛飛	第七名：潘越	第八名：費玉清
第九名：鄧麗君	第十名：費玉清		

# 功義演大演

## 今晚盛大演出

「功義演大演」今晚在「功義演大演」場舉行。演出節目豐富，包括：...

# 廠戶要求延期遷拆

「廠戶要求延期遷拆」一則，引起社會關注。據悉，該廠戶因業務需要，要求延期遷拆。...

### 善長捐款助學

陳維周紀念中學 擴辦大學預科班 並推行科務制度

### 新南威爾斯銀行

香港辦事處代表調任

### 吳氏宗親總會

今日下午三時舉行 獎學金頒獎典禮

### 潮夕日

今日下午三時舉行 潮夕日

### 聖約翰救傷隊

下週工作程序

### 布廠新騎師

取名賀樂斯

### 遠邦貿易公司

展拓海外市場

### 到泰林行好運

搬移號碼已公佈

### 宏利人壽保險公司

頒發獎券與馬志成

### 黃學海陳偉宏講

華國經濟見狀

### 珍寶珠寶大尋寶

日前圓滿結束

### 雪碧美日非道遊

張綺萍喜獲中頭獎

### 布廠新騎師

取名賀樂斯

### 到泰林行好運

搬移號碼已公佈

### 宏利人壽保險公司

頒發獎券與馬志成

### 黃學海陳偉宏講

華國經濟見狀

### 珍寶珠寶大尋寶

日前圓滿結束

### 雪碧美日非道遊

張綺萍喜獲中頭獎







# 本港新聞



## 瞭解實際環境作重建計劃參考 屋署兩外籍建築師 在徙置區住了數日

【本報訊】房屋委員會兩外籍建築師，為瞭解實際環境，作重建計劃參考，日前在徙置區住了數日。

這兩名建築師，分別來自美國及英國，他們在徙置區住了數日，瞭解實際環境，作重建計劃參考。他們在徙置區住了數日，瞭解實際環境，作重建計劃參考。他們在徙置區住了數日，瞭解實際環境，作重建計劃參考。

## 政府草擬新法例管理船舶海港 加強船上工作安全 提高油類污染罰款

【本報訊】政府草擬新法例管理船舶海港，加強船上工作安全，提高油類污染罰款。政府草擬新法例管理船舶海港，加強船上工作安全，提高油類污染罰款。政府草擬新法例管理船舶海港，加強船上工作安全，提高油類污染罰款。

### 本屆亞洲藝術節 票價創出新紀錄

【本報訊】本屆亞洲藝術節，票價創出新紀錄。本屆亞洲藝術節，票價創出新紀錄。本屆亞洲藝術節，票價創出新紀錄。

### 第六十六期六合彩

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

### 令免任府港

【本報訊】港府委任新港府秘書長，令免任府港。港府委任新港府秘書長，令免任府港。港府委任新港府秘書長，令免任府港。

### 吉時吉旅行社

【本報訊】吉時吉旅行社，提供各項旅遊服務。吉時吉旅行社，提供各項旅遊服務。吉時吉旅行社，提供各項旅遊服務。

### 官塘區貨倉出租

面積：約15,000平方呎  
載重：每平方呎350磅  
樓底：15呎高  
保險：保率特低  
接洽：5-225938

### 香港政府公佈

工務局署佈告  
【本報訊】香港政府公佈工務局署佈告，有關工程招標事宜。香港政府公佈工務局署佈告，有關工程招標事宜。香港政府公佈工務局署佈告，有關工程招標事宜。

### 申請入英籍啟事

【本報訊】本人申請入英籍，特此啟事。本人申請入英籍，特此啟事。本人申請入英籍，特此啟事。

### 唐拾義藥廠啟事

【本報訊】唐拾義藥廠啟事，有關藥品銷售事宜。唐拾義藥廠啟事，有關藥品銷售事宜。唐拾義藥廠啟事，有關藥品銷售事宜。

### 官地招標承租

【本報訊】官地招標承租，有關土地招標事宜。官地招標承租，有關土地招標事宜。官地招標承租，有關土地招標事宜。

### 城市設計條例

【本報訊】城市設計條例，有關城市規劃事宜。城市設計條例，有關城市規劃事宜。城市設計條例，有關城市規劃事宜。

### 保良局徵聘公關主任

【本報訊】保良局徵聘公關主任，有關招聘事宜。保良局徵聘公關主任，有關招聘事宜。保良局徵聘公關主任，有關招聘事宜。

### 運輸署佈告

【本報訊】運輸署佈告，有關交通規則事宜。運輸署佈告，有關交通規則事宜。運輸署佈告，有關交通規則事宜。

### 城市設計條例

【本報訊】城市設計條例，有關城市規劃事宜。城市設計條例，有關城市規劃事宜。城市設計條例，有關城市規劃事宜。

### 保良局徵聘公關主任

【本報訊】保良局徵聘公關主任，有關招聘事宜。保良局徵聘公關主任，有關招聘事宜。保良局徵聘公關主任，有關招聘事宜。







### 莫何婉穎女士指出

## 傳統教學應予改變

### 現代教法更切實際

以學生為中心教師應是引導者  
兼顧不同才能學生身心兩方發展

莫何婉穎女士日前在「中大同學會」中，指出傳統教學法，應予改變，現代教法更切實際。她指出，傳統教學法，是以教師為中心，學生是被動的接受者。而現代教學法，則是以學生為中心，教師是引導者。她認為，現代教學法應兼顧不同才能學生的身心兩方發展，使學生在學習過程中，能發揮其潛能，並培養其獨立思考的能力。

### 啟發青年研習團藝

### 書法比賽十月舉行

設中小學組歡迎各校學生參加

「啟發青年研習團藝」主辦之「書法比賽」，將於十月舉行。該比賽設有小學組及中學組，歡迎各校學生參加。比賽旨在推廣書法藝術，提高學生對書法的興趣，並藉此機會，讓學生展示其書法才華。

### 中大校外進修

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 點心集

「點心集」是「中大同學會」的一個專欄，旨在收集同學們的點滴回憶。歡迎同學們投稿，分享你們在中大的點滴點點。

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 學聯辦六屆中國周

### 電影首映晚舉行

學聯將於下週舉辦第六屆中國周，並舉行電影首映晚。該活動旨在向同學們介紹中國文化，並促進同學們對中國的了解。歡迎同學們踴躍參加。

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 聖嘉遜英文書院

聖嘉遜英文書院，現已開始接受報名。該書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 崇新英文書院

崇新英文書院，現已開始接受報名。該書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 諾貝爾書院

諾貝爾書院，現已開始接受報名。該書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 中大校外進修

中大校外進修課程，現已開始接受報名。該課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並提高其專業技能。課程內容包括文學、藝術、科學等領域。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 佛能仁書院

佛能仁書院，現已開始接受報名。該書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 學風補習社

學風補習社，現已開始接受報名。該補習社提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

### 嘉仁書院

嘉仁書院，現已開始接受報名。該書院提供多種英文課程，旨在提高學生的英文水平。歡迎有興趣的人士踴躍參加。

## 地產樓房租售專欄

本專欄提供各類地產樓房租售資訊，歡迎讀者踴躍垂詢。

### 荔灣商場舖位

荔灣商場舖位，每呎式元半起。該商場位於市中心，交通便利，人流量大。歡迎踴躍垂詢。

### 西環唐樓

西環唐樓，現已開始接受報名。該樓房位於西環，環境優美，交通便利。歡迎踴躍垂詢。

### 建安樓

建安樓，現已開始接受報名。該樓房位於市中心，交通便利，人流量大。歡迎踴躍垂詢。





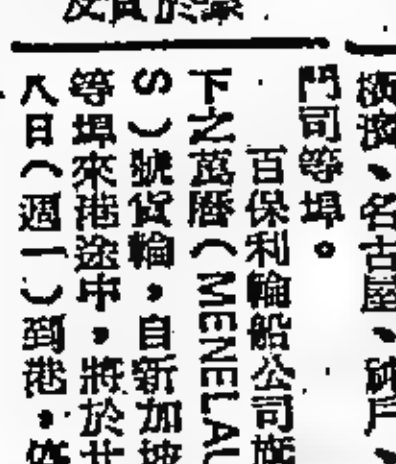


美 洲 綫

出口貨單	EXPORT CHALLENGE	加期比勝	廿七	摩多哥
海賢	AEGIS BALTIC	英國	廿七	哥太利
品	SL TRADE	英國	廿七	哥太利
文度	MONDOZA	南英	廿七	太利德
麥	EVER VALOR	南英	廿八	利德
東方導	ORT. EDUCATOR	加期紐約	廿八	利德
艾萊華	PRES. EISENHOWER	加期紐約	廿八	利德
得	OF AIMACHAL	加期紐約	廿八	利德
安地吉	ANTIPOLC	沙海拿級	廿八	利德
切易	SHOSE MARU	中東	廿九	利德
馬	MENELAUS	新英	廿九	利德
亞洲部	ASIA ACE	美國西岸	廿九	利德
美	AM. LEGEND	加州紐約	廿九	利德
香港馬	H.K. PHOENIX	美國西岸	三十	利德
安里加	LLOYD BAKKE	加期紐約	三十	利德
約翰和	JOHN B. WATERMAN	加州紐約	三十	利德
林	EVER SHINE	加州紐約	三十	利德
美國寶	AM. AQUARIUS	加州紐約	三十	利德
天	TEMPO	美國紐約	三十	利德
利來愛	NL. ELBE	加期紐約	三十	利德
亞	PRES. TAFT	加州紐約	三十	利德
亞	ALBERT MAERSK	加州紐約	三十	利德
雅斯快	ALSER EXPRESS	美國西岸	三十	利德
加期比	MOUNT BARIBSEAN	加州紐約	三十	利德
明	WYOMING	西德蘭	三十	利德
歐洲綫				
利邦力	NIPPONICA	歐洲	廿六	天
小力	FEAX	歐洲	廿六	天
力	SHADRINCA	歐洲	廿六	天
力	ORT. RESEARCHER	歐洲	廿六	天
力	TOYAMA	歐洲	廿六	天
力	SPHINX	歐洲	廿六	天
力	TENKU MARU	歐洲	廿六	天
力	CHAI VAREE	歐洲	廿六	天
力	KITANO MARU	歐洲	廿六	天
力	KUZNICA	歐洲	廿六	天
力	SAGERHAUSEN	歐洲	廿六	天
力	MAN AN	歐洲	廿六	天
力	PIONER PRIMORYA	歐洲	廿六	天
力	IRISH OAK	歐洲	廿六	天
澳洲綫				
安	HUPEH	歐洲	廿七	天
安	ASIAN RENOWN	歐洲	廿七	天
安	MIK. OLMILSKY	歐洲	廿七	天
安	ADVARA	歐洲	廿七	天
安	NL. FRANKLIN	歐洲	廿七	天
印·巴·中東綫				
安	TRAFAL	歐洲	廿六	新
安	ARAFAT	歐洲	廿六	新
安	OCEAN GLORY	歐洲	廿六	新
安	JALAMOHAN	歐洲	廿六	新
安	TAIMYR	歐洲	廿六	新
安	OCEAN HAPPINESS	歐洲	廿六	新
安	SL. TRADE	歐洲	廿六	新
安	MING YEE	歐洲	廿六	新
安	GREEN ISLAND	歐洲	廿六	新
安	MYOMAN YAW	歐洲	廿六	新
安	IBN ZUHR	歐洲	廿六	新
安	CHAI VAREE	歐洲	廿六	新
安	M.R. SUCCESS	歐洲	廿六	新
安	Manekin Tennise	歐洲	廿六	新
安	KINNEY MAERSK	歐洲	廿六	新
安	IBN HAZM	歐洲	廿六	新
安	STAR ROCCYON	歐洲	廿六	新
安	EVER MODEST	歐洲	廿六	新
安	EASTERN EXPRESS	歐洲	廿六	新
安	RAPALOEVERETT	歐洲	廿六	新
安	SL. FINANCE	歐洲	廿六	新
東南亞綫				
東	DONG WON	歐洲	廿六	東
金	TAUPOOSEK	歐洲	廿六	東
金	VENUS	歐洲	廿六	東
金	PING ON	歐洲	廿六	東
金	KOTA PANJANG	歐洲	廿六	東
和	NO. 5 HABBARI	歐洲	廿六	東
和	CIKAI MARU	歐洲	廿六	東
和	OCEAN REACH	歐洲	廿六	東
和	NEW CASTLE	歐洲	廿六	東
和	RIMBIA SATSU	歐洲	廿六	東
和	EASTERN MINICON	歐洲	廿六	東
和	ALV. VENTUN	歐洲	廿六	東
和	ELECTRO ACE	歐洲	廿六	東
和	WAH LEE	歐洲	廿六	東
和	HORNED OWL	歐洲	廿六	東
和	KOBE MARU	歐洲	廿六	東
和	ERIC LU	歐洲	廿六	東
和	FRANCO OVERETT	歐洲	廿六	東
和	IBN BULAKUL	歐洲	廿六	東
和	SILVER LAKE	歐洲	廿六	東
和	ALORICH	歐洲	廿六	東
和	SEALORD 2	歐洲	廿六	東
和	TAIPOUK SHAN	歐洲	廿六	東
和	BROMELIA	歐洲	廿六	東
和	NEW HYSAN	歐洲	廿六	東
和	LAKSANA 2	歐洲	廿六	東
和	AM. MOHAWK	歐洲	廿六	東
和	NANNY MARU	歐洲	廿六	東
和	PJATONOM	歐洲	廿六	東
和	PABLOEVERETT	歐洲	廿六	東
和	SEISHU MARU	歐洲	廿六	東
和	DYNAMIC ACE	歐洲	廿六	東
和	WAJABULA	歐洲	廿六	東
和	DENPASAR 2	歐洲	廿六	東
和	SAM ELUN	歐洲	廿六	東
和	JENS MAERSK	歐洲	廿六	東
台灣·日本·釜山綫				
金	VENUS	日本	廿六	東
金	AM. MOHAWK	日本	廿六	東
金	DONAM 2	日本	廿七	東
金	HERMELIN	日本	廿七	東
金	MYOMAN YAW	日本	廿八	東
金	MARY STAR	釜山	廿九	東
金	ASIA ACE	日本	廿九	東
金	MAKEVERETT	日本	三十	東
金	AM. SIOUX	釜山	三十	東
金	TEMPO	日本	三十	東
金	CATAMARCA 2	日本	三十	東
金	JOHNEVERETT	日本	三十	東

WILLING 高雄  
STRAIT CONTAINER 莊雅

新嘉坡	STAMPA	暹羅	四日
金加	GUAM CARRIER	暹羅	四日
飛船	CLIPPER ACE	日本	五日
南南一號	DONAM 1	日本	五日
<b>非 洲 線</b>			
信	FIDES	蘇丹	廿六
度	MEENDOZA	蘇丹	廿七
星	GOLL STAR	南非	廿七
星	HUDSON MARU	南非	廿八
尼	VINIL	南非	廿八
利來格律	N.L.KATWIJK	荷屬西非	廿九
阿瑪利	AMALIA	西非	廿九
日	KASUGA	夏嘉港	卅一
日	UNION BRILLIANT	西非	卅一
日	NONI	拉查士巴	卅一
日	CHAR YH	拉查士巴	卅二
立	YUE FLOWER	拉查士巴	卅三



達抵一週下訂號曆  
到尼印從蓮美夏  
埠各本日駛北明

OCEAN LINES

中東航線

往：喀拉蚩、哥林沙。

到港 開行

OCEAN GLORY V. 5-WB  
船已抵港泊A33號 九月廿七日最早

OCEAN AGE V. 6-WB  
九月廿八日 九月廿九日

OCEAN DIAMOND V. 7-WB  
十月廿五日 十月廿六日

NAMYANG LINES

地中海航線

往：里力山大港、貝魯特、塞得港、的黎波里、勒班達里、比那斯、伊斯坦堡。

到港 開行

NAMYANG DRAGON V. 1-WB  
九月六日 九月十日

NAMYANG CROWN V. 1-WB  
十月十三日 十月十五日

代理：慈德航運有限公司

收貨站：北角聯益倉

電話：(97)2231內線17, 九龍橫濱東 電話：(3)52141

垂厦起敬

太平洋輪船公司  
 代理 德興輪船公司  
 電話：(5) 235181-11  
 (5) 262077-26  
 香港 11-13號 逢禮拜  
 曼蘭妹 阿德雷尼  
 利曼尼 塔斯曼尼亞  
 (大 大量貨物供應)  
 波羅亞 阿倫 德興  
 36/8 36/8 31/5  
 14/9 15/8 16/5  
 國際貨運有限公司  
 電話：(2) 245121

INTERNATIONAL  
 LINES  
 國際航線  
 直接特快海運服務  
 特 港 17天  
 山 大港 25天  
 低油 開行  
 V. 101 29/8  
 19/9 20/9  
 U.V. 101  
 德興 電話：(5) 235181-3-52742  
 有限公司 貨運部  
 德興 電話：(5) 235221 (八線)

遷往香港干諾道中八十四至八十六號先施大  
 遷往香港干諾道中八十四至八十六號先施大  
 遷往香港干諾道中八十四至八十六號先施大

電話：五十四五三九一一二〇  
 (二十綫)  
 謹啓

信船務公司 墨西哥國家船務公

——勒比海航綫

——加勒比海各埠

**AM BANK**

——日 到 十七日開行

——士多堡、聖周安、  
——西班牙港及聖約

——ROBAL, COLON,  
——CITY, SALBOA,  
——N. SANTO DOMINGO  
——OF SPAIN

——北內聯社及紐格羅亞貨本

**福來輪船公司**

——中區康樂大廈21樓

——電話：233181（十線）

——麥達初父子公司

——942873

——墨、西、哥 航 綫

——暹、東——墨西哥及中東各

**安栢露 AMPARO**

——九月廿一日開港，廿二日開行

——往：安瀾那達、文些路、  
——浦爾科及中美、科林多  
——聖約瑟、奔塔阿勒

For: Ensenda, Manzanillo,  
Acapulco, Acapulco, Corinto,  
San Jose & Puntarenas.

香港代理：福來輪船公

——香港德輔道中21號 電話：5-233181（10  
——線）


——或做代理電話：5-262971（20）

——澳門代理：興記行

——澳門海山134號 電話：2459

美 銀 美 美

**亞澳快航**



安南 暹羅 ASIAN  
澳洲開發 AUST  
東方企業 ORIENT

---

**紐西蘭快航**

湖 北 LAKE  
HUPEH  
利來勞閣 SU  
NEDDLYWOOD FR  
都 場 LAKE  
FOYANG

---

**新畿內亞**

SINGAPORE  
SINKIANG

大目 頁 郵 昨 日本 海 遮 人在 輪 ( 所餘 及一 酒店 莊田 多人 船 ( 本

海、波、倫多、往滿里、返西、日、月、國、路

馬巴美航

香港郵政  
 特准掛號  
 代理人  
 萬隆洋行  
 電話：249544  
 地址：香港中環  
 皇后大道中  
 111號

## 香港輪船有限公司

### HONG KONG ISLANDS LINE

香港聯邦大廈十樓

電話：5-254481 (十線)  
5-262622, 239911, 247260

### 香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：刁琴、巴達、達文

船名	往港	開行
綠島輪 GREEN ISLAND	1/9	3/9
大嶼島輪 LANTO ISLAND	10/9	12/9

### 香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航：邁打、蘇丹港、蘇地打

船名	往港	開行
星加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	28/8	30/8
峨嵋洲輪 NGOMEI CHAU	26/9	28/9

### 香港至地中海線

往：塞德港、亞歷山大港、比雷特、勒德堡、約瑟波里、班加西等埠

船名	往港	開行
銀洲輪 NGAN CHAU	12/9	14/9
銅鼓洲輪 TUNGKU CHAU	10/10	12/10

### 香港至澳洲航線

直航：比利士港、雪梨、墨爾本、兼收愛德靈特貨口

船名	往港	開行
圓洲輪 YUEN CHAU	8/9	6/9
蒲台島輪 POTOU ISLAND	18/9	20/9

### 進口船期

船名	到	船名	到
圓洲輪	4/9	南丫島輪	20/9
蒲台島輪	19/9	鹿洲輪	25/9

收貨站

散貨：九龍食都海濱(大葵園) 電話：2672735  
貨箱：葵涌4號碼頭 電話：249544

澳門代理：萬隆洋行 電話：8202, 6062

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航綫——運貨特廉

日本國寶快輪

M-S. JAPAN AMBASSADOR

九月十二日落貨 九月十三日開行

直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull

兼收下列各埠

Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam,  
Helsinki, Lisbon, Leixoes, Gothenburg, Copenhagen,  
Oslo, Malmö, Stockholm, Aarhus, Liverpool, London.  
With Transhipment at Hamburg.

歐洲入口船期

KARL CARLSSON

江發快輪

探收貨人辦理裝貨手續

九月五日到期

有船三上海

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：H-238691/8 (Lines)

澳門代理馬聯船務公司 電話：2759

香港代理

## 太古船務代理有限公司

**太古輪船有限公司**  
 香港太古大廈四樓 電話 25 264311



**限公司**

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹橋  
 收貨處：現代貨箱碼頭葵涌

服務：(火船客特快郵輪) 集運載貨 普通載貨 開行

船名	日期	日期	日期
NEWEN	8月25日	8月26日	8月29日
ALIAN EXPOSER	9月1日	9月2日	9月6日
EL ENTERPRISE	9月10日	9月11日	9月14日

太古·大阪三井·濟南 聯合航線

收貨站：海運橋及葵涌彩虹橋

OKA, SUVA, AUCKLAND & LYTT ELTON

已載貨 8月27日開

AUCKLAND & WELLINGTON LAST PRE INCREASE VESSE

8月30日載貨 9月2日開

OKA, SAUA, AUCKLAND & LYTT ELTON

9月9日載貨 9月10日開

**南太平洋航線**

ANG, LAE, RABAU, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA

9月5日載貨 9月7日開行





期五八五第

### 我國唐代與

## 東南亞關係發展的基因

屈承宇

自隋唐以來，中國與東南亞的關係，在歷史上佔着極重要的地位。唐代是中國封建社會的繁榮時期，也是中國與東南亞關係發展的關鍵時期。唐代與東南亞的關係，不僅是政治上的聯繫，更是經濟、文化、宗教等多方面的交流與融合。這種關係的發展，為後世的中國與東南亞關係奠定了堅實的基礎。

唐代與東南亞的關係，首先體現在政治上的聯繫。唐太宗時，新羅、百濟、高麗等國紛紛遣使入唐，請求冊封。唐高宗時，南詔、南蠻等國也紛紛遣使入唐，請求冊封。唐玄宗時，南詔、南蠻等國更是頻繁遣使入唐，請求冊封。這種政治上的聯繫，使得中國與東南亞的關係日益密切。

其次，唐代與東南亞的關係體現在經濟上的交流。唐代是中國封建社會的繁榮時期，也是中國經濟發展的高峰期。唐代與東南亞的經濟交流，主要體現在貿易上。唐代與東南亞的貿易，不僅是絲綢、瓷器等中國貨物的輸出，更是香料、寶石等東南亞貨物的輸入。這種經濟上的交流，使得中國與東南亞的關係日益密切。

最後，唐代與東南亞的關係體現在文化、宗教等方面的交流與融合。唐代是中國文化繁榮的時期，也是中國宗教發展的時期。唐代與東南亞的文化、宗教交流，主要體現在佛教、道教、儒教等方面的交流與融合。唐代與東南亞的文化、宗教交流，使得中國與東南亞的關係日益密切。

## 吉蔑(高棉)王國之興亡(下)

李金全

吉蔑(高棉)王國，是東南亞歷史上的一個重要王國。它的興亡，反映了東南亞歷史的變遷。吉蔑(高棉)王國的興亡，主要體現在政治、經濟、文化等方面的變遷。

吉蔑(高棉)王國的興，主要體現在政治上的統一。吉蔑(高棉)王國在公元九世紀時，由耶蘇華那王統一。耶蘇華那王在位期間，吉蔑(高棉)王國的政治、經濟、文化都得到了飛躍性的發展。耶蘇華那王在位期間，吉蔑(高棉)王國的政治、經濟、文化都得到了飛躍性的發展。

吉蔑(高棉)王國的興，也體現在經濟上的繁榮。吉蔑(高棉)王國在耶蘇華那王在位期間，經濟得到了飛躍性的發展。吉蔑(高棉)王國在耶蘇華那王在位期間，經濟得到了飛躍性的發展。

吉蔑(高棉)王國的興，也體現在文化上的繁榮。吉蔑(高棉)王國在耶蘇華那王在位期間，文化得到了飛躍性的發展。吉蔑(高棉)王國在耶蘇華那王在位期間，文化得到了飛躍性的發展。

## 「象」東南亞對人類最有貢獻的動物

象，是東南亞地區最具代表性的動物之一。象在東南亞地區的生活，不僅是自然生態的一部分，更是人類文明發展的重要組成部分。象在東南亞地區的生活，不僅是自然生態的一部分，更是人類文明發展的重要組成部分。

象在東南亞地區的生活，主要體現在農業生產上。象在東南亞地區的生活，主要體現在農業生產上。象在東南亞地區的生活，主要體現在農業生產上。

象在東南亞地區的生活，也體現在交通運輸上。象在東南亞地區的生活，也體現在交通運輸上。象在東南亞地區的生活，也體現在交通運輸上。

象在東南亞地區的生活，也體現在文化藝術上。象在東南亞地區的生活，也體現在文化藝術上。象在東南亞地區的生活，也體現在文化藝術上。

## 蘭芳大總統(續完)

羅芳伯

蘭芳大總統，是蘭芳大總統的續完。蘭芳大總統，是蘭芳大總統的續完。蘭芳大總統，是蘭芳大總統的續完。

### 書刊

期九二一第

## 嶺南書存編後記

羅芳伯

嶺南書存，是羅芳伯先生的一部重要著作。這部著作的出版，是羅芳伯先生多年心血的結晶。這部著作的出版，是羅芳伯先生多年心血的結晶。

## 粵海關錄

羅芳伯

粵海關錄，是羅芳伯先生的一部重要著作。這部著作的出版，是羅芳伯先生多年心血的結晶。這部著作的出版，是羅芳伯先生多年心血的結晶。

## 國權跋

羅芳伯

國權跋，是羅芳伯先生的一部重要著作。這部著作的出版，是羅芳伯先生多年心血的結晶。這部著作的出版，是羅芳伯先生多年心血的結晶。

大力効 康費收 告廣類分 報日僑



# 娛樂圈

## 談「查泰萊夫人」

由原著到影片的藝術成就

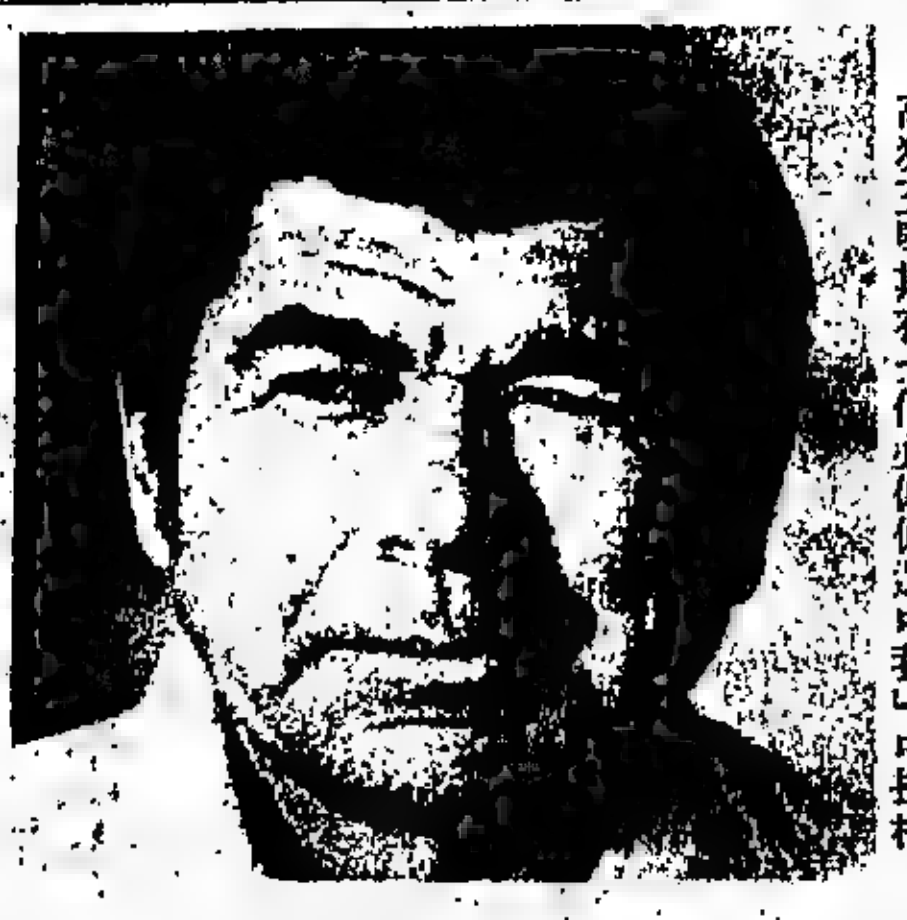
「查泰萊夫人」影片，是根據英國著名作家艾略特的小說「查泰萊夫人的戀情」改編的。這部小說，自出版以來，就受到文壇和讀者的極大歡迎。它不僅是一部文學名著，更是一部藝術傑作。影片「查泰萊夫人」的出現，使這部小說的藝術成就得到了進一步的發揮和體現。

艾略特的「查泰萊夫人」，描寫的是十九世紀英國上流社會的一個家庭。故事的主人公是克萊夫·查泰萊，他是一個英俊、聰明、有才華的青年。他與他的妻子凱瑟琳·查泰萊結婚後，生活非常幸福。然而，凱瑟琳在生下克萊夫後，就患上了癱瘓，終年臥床。克萊夫為了照顧妻子，不得不放棄了他的事業和社交生活。他每天陪伴在妻子身邊，盡心盡力地照顧她。然而，隨著時間的推移，克萊夫對妻子的愛和耐心逐漸消磨殆盡。他開始感到厭倦和煩躁，甚至對妻子產生了怨恨。他開始與一個名叫羅德里克·馬登的年輕男子交往。羅德里克是一個英俊、聰明、有才華的青年，他是一個自由主義者，他反對社會的束縛和壓迫。他與克萊夫有著共同的愛好和志趣，他們在一起談論文學、藝術、科學等問題，感到非常愉悅。克萊夫在與羅德里克的交往中，重新找回了生活的樂趣和意義。他開始重新思考自己的人生，他開始重新愛上生活。他開始重新愛上他的妻子。他開始重新愛上他的家庭。他開始重新愛上他的世界。

## 恬姐與唱片公司簽約

會和賈思樂同台演唱

恬姐最近在香港，前赴後繼地接洽唱片公司。她對音樂事業充滿了熱情和信心。她希望能夠與唱片公司簽約，發行她的專輯。她還表示，她將會和賈思樂同台演唱，這對她來說是一個非常難得的機會。她將會盡力發揮她的才華，為觀眾帶來精彩的表演。



恬姐最近在香港，前赴後繼地接洽唱片公司。她對音樂事業充滿了熱情和信心。她希望能夠與唱片公司簽約，發行她的專輯。她還表示，她將會和賈思樂同台演唱，這對她來說是一個非常難得的機會。她將會盡力發揮她的才華，為觀眾帶來精彩的表演。

## 親父範模的界影電

斯堅艾狄高

高狄斯堅，出生於一九一八年，是一個著名的電影導演。他的作品深受觀眾的喜愛。他最近導演了一部名為「親父範模」的電影。這部電影描寫了一個父親與兒子之間的感人故事。高狄斯堅在導演這部電影時，投入了大量的心血和精力。他希望能夠通過這部電影，向觀眾傳達一個深刻的道理。他還表示，他將會繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的電影作品。



高狄斯堅，出生於一九一八年，是一個著名的電影導演。他的作品深受觀眾的喜愛。他最近導演了一部名為「親父範模」的電影。這部電影描寫了一個父親與兒子之間的感人故事。高狄斯堅在導演這部電影時，投入了大量的心血和精力。他希望能夠通過這部電影，向觀眾傳達一個深刻的道理。他還表示，他將會繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的電影作品。



「查泰萊夫人」影片的一個精彩場面。

## 溫拿向外擴展

進軍台灣星馬

溫拿唱片公司最近宣佈，將向外擴展業務，進軍台灣、星加坡和馬六甲。這將使溫拿唱片公司的影響力進一步擴大。公司負責人表示，他們對台灣、星加坡和馬六甲的音樂市場充滿了信心。他們希望能夠通過發行他們的專輯，為當地的聽眾帶來更多的音樂享受。他們還表示，他們將會繼續努力，為聽眾提供更高質量的音樂作品。

## 上海風光紀錄片

劉詩昆現身銀幕

上海風光紀錄片最近在上海國際電影節上放映。劉詩昆在影片中現身，為觀眾帶來了精彩的表演。這部紀錄片展示了上海的城市風光和人文景觀，深受觀眾的喜愛。劉詩昆在影片中的表演，更是為這部紀錄片增色不少。他希望能夠通過這部紀錄片，向觀眾展示一個真實、生動的上海。



劉詩昆在影片中的精彩表演。

## 多倫多看雛鳳

「巨星」試片寶座咄咄逼人

多倫多最近舉行了一場雛鳳試片活動。活動吸引了大量的觀眾參加。觀眾們對試片的質量表示讚賞，認為這些作品具有極高的藝術價值。活動負責人表示，他們非常感謝觀眾的支持和參與。他們還表示，他們將會繼續努力，為觀眾提供更多精彩的試片作品。

## 國慶紀念場短片

排定在電視台播映

國慶紀念場短片最近被排定在電視台播映。這將使更多的觀眾能夠欣賞到這些精彩的短片。電視台負責人表示，他們非常重視國慶紀念場短片的播映工作。他們將會盡力確保短片的質量，為觀眾帶來最好的觀感體驗。



國慶紀念場短片的一個精彩場面。

## 拍名著天地一沙鷗

夏路巴烈有使命

夏路巴烈最近接拍了一部名為「天地一沙鷗」的電影。這部電影描寫了一個關於使命和責任的故事。夏路巴烈在影片中飾演了一個重要的角色。他表示，他非常榮幸能夠接拍這部電影。他將會盡力發揮他的才華，為觀眾帶來精彩的表演。

## 溫拿向外擴展

進軍台灣星馬

溫拿唱片公司最近宣佈，將向外擴展業務，進軍台灣、星加坡和馬六甲。這將使溫拿唱片公司的影響力進一步擴大。公司負責人表示，他們對台灣、星加坡和馬六甲的音樂市場充滿了信心。他們希望能夠通過發行他們的專輯，為當地的聽眾帶來更多的音樂享受。他們還表示，他們將會繼續努力，為聽眾提供更高質量的音樂作品。



溫拿唱片公司的一個精彩場面。

### 彩色華

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期印送：125,500本

### 本期預告

封面專題：紅磡體育館  
現代醫學戰勝不育 騙子大鬧列寧格勒  
晒太陽大有學問 腰酸背痛原因何在  
女人心目中的好丈夫 安妮愛奴吊起來賣  
芝士餅、鮮忌廉桃酥(食經) 兒童週刊  
火拼肉場(西片介紹) 汪明荃登上大銀幕  
喬宏演鬼靈精、造型上十分討好  
巴黎的鬼表、壯觀美麗的鐵塔與噴泉  
JOHNNY MATHIS 精選曲集  
奧普、力確(試車報告) 十二星座一週運程  
舒伯特逝世一百五十週年 她走了(星期掌聲)

### 馬迷座談會

今日下午二時至三時

特邀 騎師鮑榮光 參加

檢討過去·遠瞻將來  
共同研究·馬迷有益

羅山·蘇國仁·班超  
聯合主持

商業一台大把嘢聽！  
週率850千週

### 商台今日

十九週年  
聯歡慶祝

商台十九週年紀念聯歡會，將於今日(廿六日)晚上七時，在維多利亞酒店舉行。屆時將有精彩的歌舞表演、幸運大抽獎等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

### 明日早場

七時日本全年十大  
名畫之一，亦曾在  
日本展出。此畫由  
日本畫家所繪，其  
筆法細膩，色彩鮮  
明，展現了日本畫  
家的獨特風格。本  
次展覽將展出多幅  
名畫，歡迎參觀。

### 本期預告

封面專題：紅磡體育館  
現代醫學戰勝不育 騙子大鬧列寧格勒  
晒太陽大有學問 腰酸背痛原因何在  
女人心目中的好丈夫 安妮愛奴吊起來賣  
芝士餅、鮮忌廉桃酥(食經) 兒童週刊  
火拼肉場(西片介紹) 汪明荃登上大銀幕  
喬宏演鬼靈精、造型上十分討好  
巴黎的鬼表、壯觀美麗的鐵塔與噴泉  
JOHNNY MATHIS 精選曲集  
奧普、力確(試車報告) 十二星座一週運程  
舒伯特逝世一百五十週年 她走了(星期掌聲)

### 本期印送：125,500本

逢星期日隨華僑日報附送





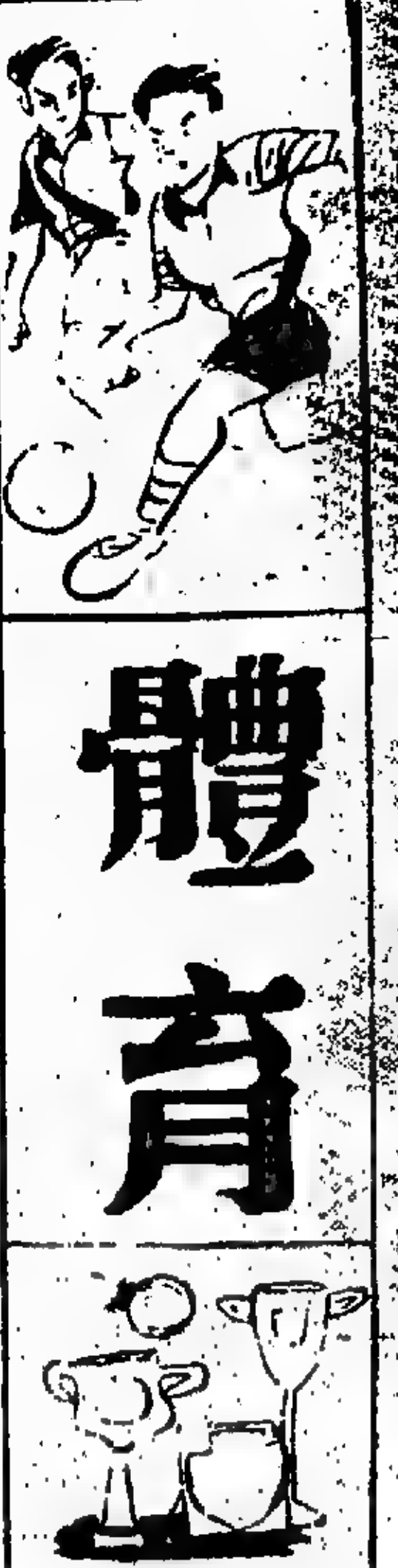












# 體育

## 世界盃游泳賽第四天

### 五項世界新猷

美國獲兩面金牌加蘇澳各得一枚  
中美混血女將再挫東德高手掄元  
加泳帝史密夫破天荒膺四式冠軍  
域成四百稱后替澳洲奪首項錦標

【本報訊】世界盃游泳賽第四天，在溫哥華舉行的各項比賽，競爭異常激烈，美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌，加拿大隊在男子四百公尺自由式比賽中，奪得首項錦標。此外，中美混血女將史密夫，在女子四百公尺自由式比賽中，以破紀錄的時間奪得金牌。

**女子二百公尺自由式決賽**  
美國隊在女子二百公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得金牌。加拿大隊在男子四百公尺自由式比賽中，以四分零二秒零四的成績奪得首項錦標。

**女子四百公尺自由式決賽**  
中美混血女將史密夫在女子四百公尺自由式決賽中，以二分零二秒零四的成績奪得金牌。加拿大隊在男子四百公尺自由式比賽中，以四分零二秒零四的成績奪得首項錦標。

**男子四百公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子四百公尺自由式決賽中，以四分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子二百公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子二百公尺自由式決賽中，以二分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

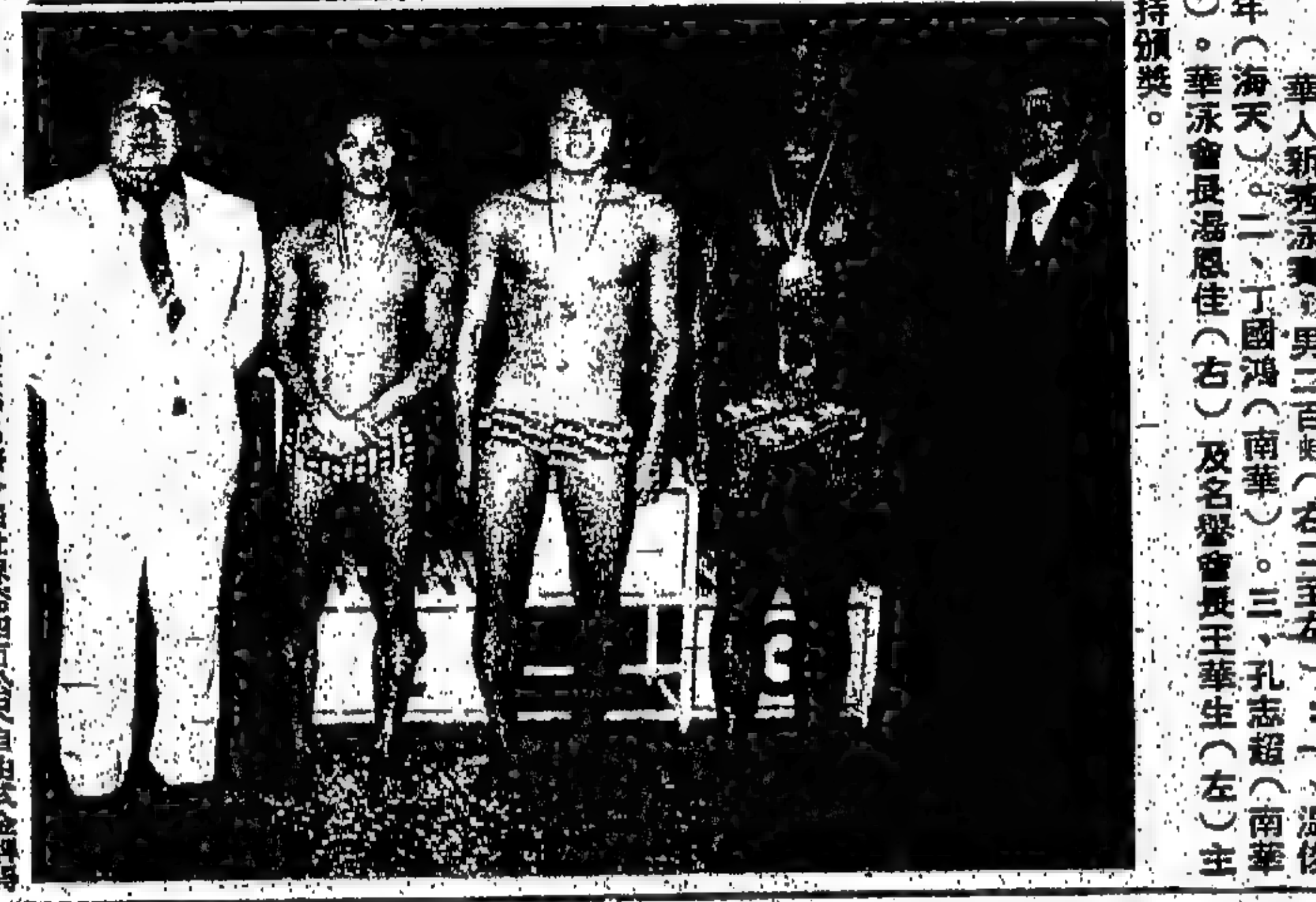
**男子一百公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子一百公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子五十公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子五十公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子二十公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子二十公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子十公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子十公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子五公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子五公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。



【本報訊】世界盃游泳賽第四天，在溫哥華舉行的各項比賽，競爭異常激烈，美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌，加拿大隊在男子四百公尺自由式比賽中，奪得首項錦標。此外，中美混血女將史密夫，在女子四百公尺自由式比賽中，以破紀錄的時間奪得金牌。

**女子二百公尺自由式決賽**  
美國隊在女子二百公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得金牌。加拿大隊在男子四百公尺自由式比賽中，以四分零二秒零四的成績奪得首項錦標。

**女子四百公尺自由式決賽**  
中美混血女將史密夫在女子四百公尺自由式決賽中，以二分零二秒零四的成績奪得金牌。加拿大隊在男子四百公尺自由式比賽中，以四分零二秒零四的成績奪得首項錦標。

**男子四百公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子四百公尺自由式決賽中，以四分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子二百公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子二百公尺自由式決賽中，以二分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子一百公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子一百公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子五十公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子五十公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子二十公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子二十公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子十公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子十公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子五公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子五公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**男子二公尺自由式決賽**  
加拿大隊在男子二公尺自由式決賽中，以一分零二秒零四的成績奪得首項錦標。美國隊在女子二百公尺自由式及四百公尺自由式兩項比賽中，分別奪得金牌。

**港羽總及華泳聯會長 響應救童助學運動**  
湯恩佳慨捐一千元  
【本報訊】香港羽毛球總會會長湯恩佳，為響應救童助學運動，慨捐一千元。此外，華泳聯會長亦響應此項運動，並呼籲各界人士踴躍參加。

**三隊外旅連接探盤 有待埠際小組取決**  
【本報訊】三隊外旅連接探盤，有待埠際小組取決。目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**各國獎牌一覽表**  
（截至八月廿四日止）  
美國：十六枚金牌、十四枚銀牌、十枚銅牌  
加拿大：十二枚金牌、十枚銀牌、八枚銅牌  
蘇聯：八枚金牌、六枚銀牌、四枚銅牌  
中國：四枚金牌、二枚銀牌、二枚銅牌  
其他國家：共獲得二十枚金牌、二十枚銀牌、二十枚銅牌

**中西區康體活動**  
【本報訊】中西區康體活動，將於下週開始。屆時將有各項體育比賽及康樂活動，歡迎各界人士參加。

**警察兵兵籃球賽**  
【本報訊】警察兵兵籃球賽，將於下週舉行。屆時將有各項籃球比賽，歡迎各界人士參加。

**工商業籃球賽**  
【本報訊】工商業籃球賽，將於下週舉行。屆時將有各項籃球比賽，歡迎各界人士參加。

**本週日團體秩序**  
【本報訊】本週日團體秩序，將於下週舉行。屆時將有各項團體活動，歡迎各界人士參加。

**本週日團體秩序**  
【本報訊】本週日團體秩序，將於下週舉行。屆時將有各項團體活動，歡迎各界人士參加。

**本週日團體秩序**  
【本報訊】本週日團體秩序，將於下週舉行。屆時將有各項團體活動，歡迎各界人士參加。

**本週日團體秩序**  
【本報訊】本週日團體秩序，將於下週舉行。屆時將有各項團體活動，歡迎各界人士參加。

**本週日團體秩序**  
【本報訊】本週日團體秩序，將於下週舉行。屆時將有各項團體活動，歡迎各界人士參加。

**蘇格蘭國腳莊士頓 不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】蘇格蘭國腳莊士頓，因不滿被雪藏，已提出轉會要求。目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**不滿被雪藏求轉會**  
【本報訊】不滿被雪藏求轉會，目前，各方正就相關事宜進行協商，以期達成協議。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。

**區際小足球 明日開賽**  
【本報訊】區際小足球，將於明日開賽。屆時將有各項足球比賽，歡迎各界人士參加。





### 天下第一邪

這是一篇關於「天下第一邪」的報導。文章描述了一個令人毛骨悚然的案件，涉及一名男子在深夜被發現死在一個偏僻的地方。警方在現場發現了一些奇怪的跡象，包括一些奇怪的符號和一個奇怪的包裹。文章還提到了一些關於「邪」的民間傳說和迷信，以及警方對此案的調查進展。

### 論評的團術藝國中對待人有人

這是一篇評論文章，討論了中國藝術團體在國際上的地位和人際關係。文章指出，中國藝術團體在國際上享有盛譽，但在與人交往方面還存在著一些問題。作者認為，藝術團體應該加強與國際社會的聯繫和溝通，提高自身的素質和水平，以更好地展示中國藝術的魅力。

### 深入虎穴

這是一篇冒險故事，描述了一名男子深入虎穴，與老虎進行搏鬥的過程。文章詳細描繪了男子在森林中的經歷，包括他如何發現老虎的巢穴，如何與老虎周旋，以及最終如何成功擊敗老虎。故事充滿了緊張和刺激，吸引了讀者的眼球。



這是一篇關於「天下第一邪」的續篇。文章繼續描述了警方對案件的調查進展，以及男子在森林中的經歷。文章還提到了一些關於「邪」的民間傳說和迷信，以及警方對此案的調查進展。

這是一篇評論文章，討論了中國藝術團體在國際上的地位和人際關係。文章指出，中國藝術團體在國際上享有盛譽，但在與人交往方面還存在著一些問題。作者認為，藝術團體應該加強與國際社會的聯繫和溝通，提高自身的素質和水平，以更好地展示中國藝術的魅力。

這是一篇冒險故事，描述了一名男子深入虎穴，與老虎進行搏鬥的過程。文章詳細描繪了男子在森林中的經歷，包括他如何發現老虎的巢穴，如何與老虎周旋，以及最終如何成功擊敗老虎。故事充滿了緊張和刺激，吸引了讀者的眼球。

這是一篇關於「天下第一邪」的續篇。文章繼續描述了警方對案件的調查進展，以及男子在森林中的經歷。文章還提到了一些關於「邪」的民間傳說和迷信，以及警方對此案的調查進展。

這是一篇評論文章，討論了中國藝術團體在國際上的地位和人際關係。文章指出，中國藝術團體在國際上享有盛譽，但在與人交往方面還存在著一些問題。作者認為，藝術團體應該加強與國際社會的聯繫和溝通，提高自身的素質和水平，以更好地展示中國藝術的魅力。

這是一篇冒險故事，描述了一名男子深入虎穴，與老虎進行搏鬥的過程。文章詳細描繪了男子在森林中的經歷，包括他如何發現老虎的巢穴，如何與老虎周旋，以及最終如何成功擊敗老虎。故事充滿了緊張和刺激，吸引了讀者的眼球。

這是一篇關於「天下第一邪」的續篇。文章繼續描述了警方對案件的調查進展，以及男子在森林中的經歷。文章還提到了一些關於「邪」的民間傳說和迷信，以及警方對此案的調查進展。

這是一篇評論文章，討論了中國藝術團體在國際上的地位和人際關係。文章指出，中國藝術團體在國際上享有盛譽，但在與人交往方面還存在著一些問題。作者認為，藝術團體應該加強與國際社會的聯繫和溝通，提高自身的素質和水平，以更好地展示中國藝術的魅力。

這是一篇冒險故事，描述了一名男子深入虎穴，與老虎進行搏鬥的過程。文章詳細描繪了男子在森林中的經歷，包括他如何發現老虎的巢穴，如何與老虎周旋，以及最終如何成功擊敗老虎。故事充滿了緊張和刺激，吸引了讀者的眼球。

這是一篇關於「天下第一邪」的續篇。文章繼續描述了警方對案件的調查進展，以及男子在森林中的經歷。文章還提到了一些關於「邪」的民間傳說和迷信，以及警方對此案的調查進展。

這是一篇評論文章，討論了中國藝術團體在國際上的地位和人際關係。文章指出，中國藝術團體在國際上享有盛譽，但在與人交往方面還存在著一些問題。作者認為，藝術團體應該加強與國際社會的聯繫和溝通，提高自身的素質和水平，以更好地展示中國藝術的魅力。

這是一篇冒險故事，描述了一名男子深入虎穴，與老虎進行搏鬥的過程。文章詳細描繪了男子在森林中的經歷，包括他如何發現老虎的巢穴，如何與老虎周旋，以及最終如何成功擊敗老虎。故事充滿了緊張和刺激，吸引了讀者的眼球。

這是一篇關於「天下第一邪」的續篇。文章繼續描述了警方對案件的調查進展，以及男子在森林中的經歷。文章還提到了一些關於「邪」的民間傳說和迷信，以及警方對此案的調查進展。

這是一篇評論文章，討論了中國藝術團體在國際上的地位和人際關係。文章指出，中國藝術團體在國際上享有盛譽，但在與人交往方面還存在著一些問題。作者認為，藝術團體應該加強與國際社會的聯繫和溝通，提高自身的素質和水平，以更好地展示中國藝術的魅力。

這是一篇冒險故事，描述了一名男子深入虎穴，與老虎進行搏鬥的過程。文章詳細描繪了男子在森林中的經歷，包括他如何發現老虎的巢穴，如何與老虎周旋，以及最終如何成功擊敗老虎。故事充滿了緊張和刺激，吸引了讀者的眼球。

這是一篇關於「天下第一邪」的續篇。文章繼續描述了警方對案件的調查進展，以及男子在森林中的經歷。文章還提到了一些關於「邪」的民間傳說和迷信，以及警方對此案的調查進展。

這是一篇評論文章，討論了中國藝術團體在國際上的地位和人際關係。文章指出，中國藝術團體在國際上享有盛譽，但在與人交往方面還存在著一些問題。作者認為，藝術團體應該加強與國際社會的聯繫和溝通，提高自身的素質和水平，以更好地展示中國藝術的魅力。

這是一篇冒險故事，描述了一名男子深入虎穴，與老虎進行搏鬥的過程。文章詳細描繪了男子在森林中的經歷，包括他如何發現老虎的巢穴，如何與老虎周旋，以及最終如何成功擊敗老虎。故事充滿了緊張和刺激，吸引了讀者的眼球。



### 小常識

△為什麼吃東西會噁？  
因為食物在消化過程中，會產生一些氣體，這些氣體如果積聚在胃裡，就會產生噁氣。所以，在吃東西的時候，要細嚼慢嚥，不要狼吞虎嚥，這樣就可以減少噁氣的產生。

△為什麼吃東西會打嗝？  
打嗝是因為胃裡的氣體通過膈肌的收縮，被排出體外。通常，打嗝是因為吃得太快，或者吃了太多氣體，導致胃裡的气体過多，需要排出。

△為什麼吃東西會嘔吐？  
嘔吐是因為胃裡的內容物被強迫排出體外。這通常是由於胃部受到刺激，或者胃部肌肉的收縮過於強烈，導致食物被排出。

### 狐狸與鵝

美琪

狐狸與鵝，是兩個完全不同的動物。狐狸是肉食性動物，而鵝是草食性動物。狐狸的尾巴是蓬鬆的，而鵝的尾巴是扁平的。狐狸的毛色通常是黃褐色，而鵝的毛色通常是白色。狐狸的腳掌是肉質的，而鵝的腳掌是蹼狀的。狐狸的牙齒是尖銳的，而鵝的牙齒是扁平的。狐狸的耳朵是圓形的，而鵝的耳朵是狹長的。狐狸的眼睛是圓形的，而鵝的眼睛是狹長的。狐狸的鼻子是圓形的，而鵝的鼻子是狹長的。狐狸的嘴巴是圓形的，而鵝的嘴巴是狹長的。狐狸的尾巴是蓬鬆的，而鵝的尾巴是扁平的。狐狸的毛色通常是黃褐色，而鵝的毛色通常是白色。狐狸的腳掌是肉質的，而鵝的腳掌是蹼狀的。狐狸的牙齒是尖銳的，而鵝的牙齒是扁平的。狐狸的耳朵是圓形的，而鵝的耳朵是狹長的。狐狸的眼睛是圓形的，而鵝的眼睛是狹長的。狐狸的鼻子是圓形的，而鵝的鼻子是狹長的。狐狸的嘴巴是圓形的，而鵝的嘴巴是狹長的。

### 住不靠美表外

姨姨唐

外表美不美，並不代表一個人的人品。外表美的人，可能是一個好人，也可能是一個壞人。外表不美的人，可能是一個好人，也可能是一個壞人。所以，我們不能只看外表，而要去看一個人的人品。人品好的人，即使外表不美，也會受人尊重。人品不好的人，即使外表很美，也會受人唾棄。

### 兒童天地

小朋友：你們有沒有想過，為什麼我們會長大？為什麼我們會有頭髮？為什麼我們會有牙齒？其實，我們的身體是由細胞組成的。細胞會不斷地分裂，從而讓我們長大。頭髮是由毛囊中的細胞分裂出來的。牙齒是由牙髓中的細胞分裂出來的。所以，我們的身體是由細胞組成的。細胞會不斷地分裂，從而讓我們長大。頭髮是由毛囊中的細胞分裂出來的。牙齒是由牙髓中的細胞分裂出來的。



### 家庭信箱

ROSE CHANG

讀者來信：我最近看到了一篇關於狐狸與鵝的文章，覺得很有趣。狐狸和鵝雖然都是動物，但牠們的習性卻完全不同。狐狸是肉食性動物，而鵝是草食性動物。狐狸的尾巴是蓬鬆的，而鵝的尾巴是扁平的。狐狸的毛色通常是黃褐色，而鵝的毛色通常是白色。狐狸的腳掌是肉質的，而鵝的腳掌是蹼狀的。狐狸的牙齒是尖銳的，而鵝的牙齒是扁平的。狐狸的耳朵是圓形的，而鵝的耳朵是狹長的。狐狸的眼睛是圓形的，而鵝的眼睛是狹長的。狐狸的鼻子是圓形的，而鵝的鼻子是狹長的。狐狸的嘴巴是圓形的，而鵝的嘴巴是狹長的。

### 女青年會學少部

綜合晚會節目豐富

今晚舉行活動內容包括舞蹈音樂及抽獎

女青年會學少部將於八月二十六日（星期六）晚上七時至九時三十分，在該會禮堂舉行綜合晚會。晚會節目豐富，包括舞蹈、音樂、抽獎等。歡迎各界人士踴躍參加。

### 安全期避孕並非絕對可靠

夢遺是青年男子正常現象

「給你——年青年」一書解釋性的意義

安全期避孕並非絕對可靠，因為女性的生理週期會受到多種因素的影響，如壓力、疾病、藥物等，這可能會導致排卵時間的改變。此外，夢遺是青年男子的正常現象，這是由於男性的生理發育尚未完全成熟，導致精液在睡眠中不自主地排出。

### 家庭信箱

ROSE CHANG

讀者來信：我最近看到了一篇關於狐狸與鵝的文章，覺得很有趣。狐狸和鵝雖然都是動物，但牠們的習性卻完全不同。狐狸是肉食性動物，而鵝是草食性動物。狐狸的尾巴是蓬鬆的，而鵝的尾巴是扁平的。狐狸的毛色通常是黃褐色，而鵝的毛色通常是白色。狐狸的腳掌是肉質的，而鵝的腳掌是蹼狀的。狐狸的牙齒是尖銳的，而鵝的牙齒是扁平的。狐狸的耳朵是圓形的，而鵝的耳朵是狹長的。狐狸的眼睛是圓形的，而鵝的眼睛是狹長的。狐狸的鼻子是圓形的，而鵝的鼻子是狹長的。狐狸的嘴巴是圓形的，而鵝的嘴巴是狹長的。

### 康樂家庭

綜合晚會節目豐富

今晚舉行活動內容包括舞蹈音樂及抽獎

康樂家庭將於八月二十六日（星期六）晚上七時至九時三十分，在該會禮堂舉行綜合晚會。晚會節目豐富，包括舞蹈、音樂、抽獎等。歡迎各界人士踴躍參加。

### 華大華蒙

今天週末 勢必擁擠 火速訂座

棚爆早絕綫全

沙片根 德侯爵 沙片根 德侯爵 沙片根 德侯爵

沙片根 德侯爵 沙片根 德侯爵 沙片根 德侯爵

沙片根 德侯爵 沙片根 德侯爵 沙片根 德侯爵

### 腰腿疼痛

韋廉士大藥房

韋廉士大藥房出品之「韋廉士大藥房」藥膏，專治腰腿疼痛、關節炎、肌肉痠痛等症。該藥膏具有消炎、止痛、活血、通絡之功效，使用簡便，見效迅速。歡迎廣大患者踴躍購買。

### 隆興意生店書

一價書教

隆興意生店書，經銷各種教科書、參考書、雜誌等。價格公道，品質優良。歡迎各界人士踴躍購買。

### 年度大戲

激刺加感性來帶

今晚 映再牛點一十

要片破肝 鋼魂他骨 共浴愛河 俊男美女

成變發大性獸夜深到

思維 白相 鍾國仁 尤翠玲 沙媚 美少 楊志南 潘 何







**請向下列各大旅行社報名查詢**



# 華輝

3-687687  
3-666735  
5-240192

台 灣	阿里山	九天 \$1490
	溪頭	七天 \$1290
	宜蘭城	五天 \$1190

參加菲島 C.I. 免帶美金

## 曼谷

苗提雅  
古 城

七天 \$1590

七天 \$1490

逢星期五、六乘意航出發

九龍灣敬道241號金華大廈605室  
香港中環威靈頓街52號長生大廈804室

 <h1>博覽</h1>	<p>5-1388871 5-4388801 5-4384922</p>
<p>菲律賓碧瑤蟻島</p> <p><b>七天 \$1050</b></p> <p>保證十足免稅</p>	<p>曼谷芭提雅</p> <p>古城鱷魚湖五次夜總會</p> <p>六天 \$1490 七天 \$1550</p> <p>逢星期三、六、日啟時出發</p>
<p><b>韓國漢城</b></p> <p><b>四天 \$1590</b></p> <p>坐頭等艙 早機去 晚機返 一連真宵 住豪華 雙山酒店 連機票、三、四、五、六、日 回棧可自由遊覽台北</p>	<p><b>台灣阿里山</b></p> <p>芝蔴城 七天 \$1250 特價 九天 \$1390</p> <p>坐頭等艙 早機去 晚機返 一連真宵 住豪華 雙山酒店 連機票、三、四、五、六、日 回棧可自由遊覽台北</p>



# 宜泰

旅遊有限公司

3-960295-8

台灣九·七天豪華環島團 \$ 1790

酬賓團 \$ 1500 (逢星期六出發)

日本南北九州七天豪華團 \$ 2950

菲律賓七天豪華團 \$ 1190

星馬泰七天豪華環島團

七天 \$ 2650
七天 \$ 3250

代辦台証·中華民國護照

九龍尖沙咀彌敦道655號鴻利生行907-8室

**誠 漢** K-883071  
H-889734  
H-438221  
H-438231

**菲律賓**  
(七天)  
**\$1090**  
飛機聯席  
住夏宮·花園  
期4.10.16.22

暢遊台灣·住宿圓山  
**\$1390**  
出發：逢星期日  
芝麻城·內陸機·夜總會  
慶祝雙十國慶  
十四天·\$1490  
暢遊阿里山  
10月4日出發

九龍旺角·週四晚4點至5點 按3  
香港旺角·週六晚4點至5點 按2

**愛美** 旅遊 (香港) 有限公司  
K-664173 664735

**周末渡假團**  
逢星期六出發

菲律賓	碧瑤	七天	\$ 1250
泰國	巴提雅	六天	\$ 1650
台灣	環島	九天	\$ 1800
星馬	泰	十一天	\$ 3250

本地特廉遊艇租賃

彌敦道241號金峯大廈十樓1004室

[illegible]







下：……  
歐洲共同市場：（  
料，百分之七。

**旅遊介紹**  
 專欄廣告  
 七寸位（限排兩格高）  
 每天收費卅六元  
 不折不扣上期收費  
 每日下午五時截稿  
 賜洽處

**世運旅遊**公司 中環國際大廈820室  
電話5-468566

凡持有中華民國護照者均可向本公司申請英國護照。本公司可代辦各國簽證，包括：美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、日本、韓國、台灣等。

**英國護照**

**美加澳洲**

旅遊探險 簽證延期 小時辦公

中華民國護照\$180綠印均可申領  
星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證  
**特快台證** \$185 **九天辦妥**

包購包銷 包退貨 韓日台百貨賺機  
**台灣** 世界各地機票簽證  
 ◀特快台證▶  
 海明威旅運公司 K958547 K95880  
 彌敦道655號胡社生行801室假日照常

**票 百 貨**  
台北 830  
旅行團  
五天 \$1090  
七天 \$1290  
九天 \$1390  
662 @859555 贈送免稅及百貨用品・價廉物美

<b>證 據 機 票 平 價 市 場</b> 5—454811 452467 亞洲旅遊		
吉隆坡760	芝加哥1600	台灣團 9
椰加達800	波士頓1750	菲島團 9
曼谷450	紐約1700	星馬團20
菲律賓380	大阪820	日本團24

**國山莊**  
**590**  
晚機返，  
流，住東  
酒店，回  
另收費。  
出發

<p><b>七天豪華團</b></p> <p>◀ 箱飯、大版、 香港及富士山 繁瑣、節目多采 鹿豪華大酒店、 大頭隊、行包包 乘、山腳多晚夜 。\$90</p> <p>10月13, 27, 月1, 22, 29</p>	<p><b>日航特選</b></p> <p><b>15天美加豪華團</b></p> <p>遍遊訪香山, 羅浮, 聖地牙哥, 拉斯維加斯, 三藩市, 溫哥華 華語領隊隨團出發。</p> <p>特價 \$7,990</p> <p><b>15天美加探親團</b></p> <p>只收 \$5,290</p> <p>出發日期 16/9, 11/10, 12/1</p>
<p><b>假期</b></p> <p><b>遠歐洲團</b></p> <p>◀ 瑞士、德國、 名勝。華語領隊 。\$5,989</p> <p><b>樂歐遊園</b></p> <p>◀ 德國、瑞士、意 國、荷蘭。</p> <p>16/9, 7/10</p>	<p><b>大超值美加</b></p> <p><b>14天紹信豪華團</b></p> <p>遊覽威茨, 洛杉磯, 迪士尼樂園 聖地牙哥, 環球影城, 三藩市等</p> <p>特價 \$6,890</p> <p><b>美國西岸十七豪華團</b></p> <p>特價 \$5,450</p> <p><b>美加東西岸十七天觀光團</b></p> <p>特價 \$8,390</p> <p>1/9, 22/9, 21/10, 18/11, 23/12</p>



張二水草書扇面

張瑞圖，字長公，號二水，晉江人，

明萬曆進士，官至建極殿大學士，工書畫，與董米齊名。

茹香



神仙何故嗜詩篇，勒馬推敲得句先。歸去擁爐頻擊鉢，黃鸝啼徹雪花天。

陸治，字取平。號包山。吳縣人，明諸山。工書。善畫山水花鳥，爲人傳  
好義，隱支硎山，以孝友稱，卒年八十一。

助捐慨慷界各請  
會童兒護保港香

**惠刊本報分類廣告**

**請撥電話**

**H-221583**





請認明馬尼拉國際航空公司  
707豪華噴射客機177座位

# 大華旅行社

## Mabuhay Pilipinas

Deluxe

註冊商標 聯合經營  
提防影射 增強信心

Sawadee Bangkok  
Thai

請注意九月最新推出之  
曼谷豪華貴賓團



本團承蒙下列機構贊助：

- Air Manila International 馬尼拉國際航空公司
- TROPICAL PALACE 曼谷假日大酒店
- THE REGENT OF MANILA 迎城大酒店
- HOT LINES (ASIA) LTD. 熱線亞洲有限公司
- Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店

### 七天愉快旅程簡介：

**第一天** 香港—馬尼拉  
●下榻馬尼拉花園大酒店或總統大酒店。

**第二天** 市區近郊—文化村(千島輪影)—  
AYALA 麗像館—蘇雲夜總會  
●下榻馬尼拉花園或總統大酒店。

**第三天** 馬尼拉—碧瑤(乘內航機)—夜總會  
●下榻碧瑤大酒店。

**第四天** 碧瑤—馬尼拉(乘內航機)—  
艾蘭迪—夜總會  
●下榻艾蘭迪夏宮假日大酒店。

**第五天** 艾蘭迪—百勝灘—  
“的士夠格”夜總會  
●下榻艾蘭迪夏宮假日大酒店。

**第六天** 馬尼拉—大谷地火山湖—  
蠟島樂園—EDUARDOS夜總會  
●下榻馬尼拉花園或總統大酒店。

**第七天** 馬尼拉—海上賭場—香港

### 本觀光團特點：

- 乘坐波音707豪華噴射客機，實非一般雙型包機可比。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，嘗盡佳釀美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排餘興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。
- 附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。

**出發日期：**  
八月—10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29, 日  
九月—1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 日  
十月—1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31, 日  
十一月—3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30, 日

# \$1350

### 金利旅業有限公司

九龍金巴利道10號金豐閣地庫  
3-660266 3-683229

#### 菲律賓七天豪華團

保證採用 707 寬  
闊客機多晚夜總會  
經驗領隊導遊  
隨團出發。  
8月2, 4, 5, 8, 10, 11,  
14, 17, 20, 23, 26, 29, 日  
9月1, 4, 7, 10, 13, 16,  
19, 22, 25, 28, 日

### 華華旅運有限公司

九龍金巴利道金巴利中心702室  
3-687409 3-678638

#### 菲律賓 七天豪華團

●飛 707 寬闊客機，一流享受  
●住宿一流大酒店及多晚夜總會  
●行程遍遊馬尼拉、百勝灘、碧瑤  
8月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29,  
9月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28,  
10月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31

### 國華旅行社

H-457071 H-452971

#### 台菲日韓泰旅遊

世界各地簽證機票 快捷妥當  
香港干諾道中61號福興大廈9A

### 渥士里(香港)旅行社

香港九龍彌敦道132-134號寶豐大廈七樓C座  
電話：3-662727 3-669797

泰西瑪雅 星馬九天團 \$2690  
逢星期五出發  
馬六甲 星馬六天團 \$2490  
逢星期日出發  
曼谷芭堤雅清邁七天 \$1690  
逢星期日出發  
住宿於 Dusit Thani Hotel & Holiday Inn

### 時代通運

有限公司 TEL: H258265  
大馬路33號寶豐大廈208室

#### 美加旅遊 學生機票

歡迎電話垂詢及比較  
菲律賓七天超級豪華團  
\$1350 8月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29,  
9月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28

### 星輝

3-309385-6  
9AM-8PM  
假日照常

#### 菲律賓 \$1177

碧瑤夏連娜七天豪華團  
●乘坐豪華波音 707 客機，飛機導遊導遊：  
碧瑤—蠟島樂園—百勝灘—夏連娜—海上賭場  
住宿：艾蘭迪夏宮、總統、馬尼拉花園等  
五星大酒店、多晚夜總會 中藥為主 專人隨團領隊  
出發日期：8月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29,  
9月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28,  
專辦台灣 泰國 特價簽證  
九龍彌敦道132號寶豐大廈7樓C座

### 好世界酒樓

旅遊部 主辦

#### 菲律賓 七天貴賓團 \$1350

多晚夜總會、飛機來回導遊、一流大酒店  
出發日期：8月5, 14, 20, 26, 9月1, 16, 30  
泰國、芭堤雅 貴賓團  
6天 \$1590 7天 \$1690  
星馬 7天豪華團 \$2650  
星馬 11天豪華團 \$3250  
參加貴賓可獲本酒樓禮券100元  
回棧特設貴賓車庫位  
歡迎貴賓光臨，好世界一試  
九龍彌敦道132號寶豐大廈7樓C座  
電話：3-725373 3-725460

### 康年

\*中華民國觀光局審定\*  
台北市中環 國際 旅行社 總發

#### 台灣旅遊總匯 \*天天準期出發\*

週末貴足九天真正 週日亞里山堡丁實足  
縱橫環島密遊行程 七天環島密遊行程  
(一) 台北—基隆—宜蘭—花蓮—台東—高雄—屏東—台南—高雄—台北  
(二) 台北—基隆—宜蘭—花蓮—台東—高雄—屏東—台南—高雄—台北  
(三) 台北—基隆—宜蘭—花蓮—台東—高雄—屏東—台南—高雄—台北  
(四) 台北—基隆—宜蘭—花蓮—台東—高雄—屏東—台南—高雄—台北  
(五) 台北—基隆—宜蘭—花蓮—台東—高雄—屏東—台南—高雄—台北  
(六) 台北—基隆—宜蘭—花蓮—台東—高雄—屏東—台南—高雄—台北  
(七) 台北—基隆—宜蘭—花蓮—台東—高雄—屏東—台南—高雄—台北  
原價 \$770 特價 \$1690 原價 \$1350 特價 \$1480  
香港辦事處：大馬路14號大寶行809室  
電話：224765 2255164 260951 夜線 5469957

### 嘉賓 旅公

3-302235  
3-851179

#### 曼谷芭堤雅豪華團

7天 \$1690 6天 \$1630  
5天 \$1570 4天 \$1390  
CI 簽證 \$70 逢星期四、六日出發  
台灣豪華團 9天 \$1750 7天 \$1550 辦團團 4天 \$1090  
台灣豪華團 5天 \$1490 6天 \$1490 7天 \$1390  
住宿：野柳、花蓮、梨山、台中、彰化、台南、高雄  
澎湖、阿里山、嘉義、日月潭、新竹、石門水庫  
三仙、陽明山、故宮、馬場、台北等名勝  
逢星期五、六日、出發  
彌敦道132號寶豐大廈1304室

### 利華旅運

#### 菲律賓七天 \$1150

碧瑤百勝灘蠟島貴賓團  
●乘坐豪華波音 707 客機飛機導遊：  
住宿：艾蘭迪夏宮、總統、馬尼拉花園等  
五星大酒店多晚夜總會 專人隨團領隊  
出發日期：8月17, 20, 23, 26, 29, 日  
9月4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 日  
台灣之蘇城溪湖山溫泉團九天 \$1490  
阿里山芝蘭城環島貴賓團九天 \$1750 七天 \$1550  
逢星期日、六日、早上乘車就出發，即晚夜總會  
彌敦道636號銀行中心大廈905室 3-306331-4

### 康誠

5-210189  
3-846065

#### 菲律賓 碧瑤蠟島七天

\$1090 \$1280  
特價團貴賓團 超級豪華團  
出發日期 8月10, 16, 22, 28, 日  
9月3, 9, 15, 21, 27, 日  
10月3, 9, 15, 21, 27, 日

### 怡安 旅運貿易有限公司

5-254431-6 3-856330

#### 星馬泰十二天酬賓團 \$2780

(一年一度大酬賓，特價優待讀者)  
馬星七天 \$2550 馬星泰十天 \$2990  
馬星泰七天 \$1350 免帶美金 \$200  
台灣九天阿里山芝蘭城 \$1850 包稅  
香港中環德輔道中李寶格大廈812A室  
九龍彌敦道132號寶豐大廈1304室

### 旅遊

3-955010  
3-956873

10月4, 8日出發 包稅 8月10日截止報名  
日本本州七天 \$2790  
韓國多日五天 \$4950  
馬星泰 七天 \$3250  
馬星泰 十天 \$2550  
曼谷五天 \$1680  
台灣專門歡迎同業  
委託代售世界各地  
地庫機票  
九龍彌敦道655號錦華生行1304室

### 裕德旅運貿易公司

5-442333 3-442333

泰 \$5989 歐 \$5100 韓 \$5100 日 \$5100  
國 \$5150 洲 \$2690 天 \$2690  
馬星泰 \$3150 馬星泰 \$1450 台灣 \$1450  
馬星泰 \$1450 馬星泰 \$1250  
九龍彌敦道132號寶豐大廈1304室

### 寶華旅業

3-689291-3 5-456199

#### 菲律賓七天豪華團

HK \$1250  
8月14, 17, 20, 23, 26, 29, 日  
9月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 日  
九龍彌敦道132號寶豐大廈1304室  
香港德輔道中李寶格大廈812A室

### 新都

5-447583  
5-447648

#### 菲律賓碧瑤豪華團 \$1350

飛機來回碧瑤住宿五星級大酒店  
台灣九天豪華團 \$1780  
(逢星期一、四、六、日、出發)  
台灣七天豪華團 \$1590  
(逢星期日、一、四、六、日、出發)  
全程一流：住宿圓山、希爾頓大酒店  
香港德輔道中李寶格大廈812A室

### 香港立娛

歡迎查詢：電話 3-676963 0950026

#### 歐陸風光 22天 \$9850

29天 \$11500  
(逢週三出發)  
美加風光 25天 \$9600  
(逢週一出發)  
馬星泰 十二天 \$3250  
馬星 八天 \$2650  
泰國 五天 \$1590  
香港德輔道中李寶格大廈812A室  
九龍彌敦道132號寶豐大廈1304室

### 陽光旅行團

SUNSHINE HOLIDAYS

#### 泰 六天貴賓團 \$1590 逢星期五出發 \$1690

★乘坐空中巨無霸廣體豪華客機。  
★採用新航線，縮短飛行時間。  
★行程新穎，與眾不同。  
★所有節目安排絕不緊迫。  
★兩晚芭堤雅五星級大酒店。  
電話 5-271818 • 5-281338

### 怡樂 遊覽社

EURO

#### 菲律賓 豪華遊 \$1350 \$1150

九龍彌敦道132號寶豐大廈1304室

#### 星馬泰 九天 \$2590 七天 \$2850 曼谷(代辦簽證) \$1550

K-680022

#### 台灣組 七天 \$1380 九天 \$1500

K-682727

#### 日本逍遙遊 六天 \$2490 七天 \$2790 八天 \$2990

K-682727

### 海威

3-693083  
3-692985

#### 菲律賓 七天 \$1190

●飛機往返導遊：多晚夜總會  
●住宿五星級大酒店，超值享受。  
8月17, 20, 23, 26, 29, 9月4, 10, 16, 22, 28,  
(特別贈送 C.I. 免稅券美金)  
菲律賓海陸空遊 \$1390  
特價探親團及機票  
曼谷 七天 \$1550  
●遍遊芭堤雅、古城、珊瑚島各名勝  
●逢星期六出發，保證準期  
各地機票特價發售

### 星馬泰 十二天豪華團

\$3250 8月16日 9月7, 20日 10月4, 18日  
曼谷 六天 (豪華團) \$1650 逢星期五出發  
代理 英美、加廉機票  
多明尼加旅運公司  
5-772013(二線) 5-798531(二線)  
香港彌敦道132號寶豐大廈1304室

### CIC 吉時吉

#### 酬賓大抽獎

凡參加CIC舉辦之旅行團均可獲得  
環宇汽車公司送出 三菱房車乙部  
謝瑞瑞公司送出 萬元巨鑽戒  
獎品繁多恕難盡列 敬希查詢  
九龍彌敦道132號寶豐大廈1304室

### 海外旅遊

非島七天貴賓團  
暑期特價酬賓  
行程請參閱報章  
或電索即寄  
香港公司：皇后大道中李寶格大廈1304室  
澳門公司：荷蘭街正山41號

請注意九月最新推出之



曼谷豪華貴賓團







**金寶地產公司**  
大紅灣中心  
ABCDEFKLG 向海單位多  
歡迎委託☆成交快  
紅磡新街101號地下K-658393  
公司位於紅磡灣中心對面K-656682

**黃埔** 景可所嘉樂佳安  
富富富富富富富富富富  
★紅磡新街交通方便鄰近火車路★  
★站門戶單邊兩層★  
★最大單位★  
安和公司 電話: 6572652  
客路最廣委託安和業主免佣路最多

**美譽物業信託**  
港九樓宇買賣租賃  
專人負責忠誠服務  
歡迎委託購置  
K692153 K696165

**高價收購**  
交吉☆不交吉  
樓☆舖☆地  
達利行  
(5143333)  
(5143334)

**永康物業**  
忠誠服務  
委託服務  
物業買賣  
地產信託

**漢記**  
官致通舖舖舖舖舖舖舖舖舖舖舖  
業業業業業業業業業業業業業業業業  
中心中心中心中心中心中心中心中心  
位位位位位位位位位位位位位位位位

**物業交易公司專欄**  
買賣租樓 我哋幫你好  
唐樓洋樓 任你選到好

**新發公司**  
大量新界農場別墅工廠  
元朗屯門樓宇舖位  
元朗安寧路安樂樓775778 776666 778878  
電話: 5-446735 454792

**新新地產公司**  
歡迎委託服務可靠  
業主免佣客路最多  
電話: 5-446735 454792

**福成地產**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**均益**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**太古**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**怡基**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**力企**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**出廠租房**  
每層面積由7500呎起  
(一) 荃灣 楊屋道  
(二) 長沙灣大南街  
請電 H 257593 H 257613

**恒景閣**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**碧瑤灣**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**薄扶林**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**南豐**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**東山閣**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**力企**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**新樓**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**地產棧**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**建達**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**租讓**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**家富**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**上環吉舖平租**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**西營盤唐樓**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**交購**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**樓宇租**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**新明地產**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**徵租**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**徵租**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**徵租**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**徵租**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**運轉**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**夜冷大印染廠**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**遊艇出售**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**貨什漬水冷夜**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**夜冷漂染廠**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**康聯**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**財務**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652

**打字機**  
多層住宅  
大紅灣中心  
電話: 6572652



### 招生

國畫班  
教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

鋼琴班  
教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

古箏班  
教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 國畫班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 鋼琴班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 古箏班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 游泳班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 青年班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 留學班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 英文班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 德誠烹飪學院

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### YMCA

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 結他初班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 開課會室

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 中溫心習

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 室內設計

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 快活花園

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 網球

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 道功

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 招F.5學生

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 古箏班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 鋼琴班

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 海翔學院

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 英語小組

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 國際聯邦書院

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 麗虹書院

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 半島學校

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 秘書全科

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 打字

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 商業全科

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 青年會

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 有言書室

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 樂風音樂之家

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 油畫

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 香港書院

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 四工書室

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 小學寄宿

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 德法烹飪學院

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 樂聲琴行

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 琴學

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 伍卓琪

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231

### 徵求

教授：張國華  
地址：九龍彌敦道111號  
電話：2741231